

ARADI KÖZLÖNY

52. évfolyam, 106. szám.
Csütörtök, 1937. május 13.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897—1932.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Arad, Bulev. Regele Ferdinand 4.

Az angol példa

Anglia nagy napja, helyesebben az angol birodalom nagy napja programszerűen zajlott le és Hitvalló Edward ősi koronájának hű mása VI. György király fejére helyeztetett a többévszázados, ősi szertartások szigorú előírásai szerint. Az angol nép, mely ma is a világ egyharmadát ténylegesen uralja, a maga nagyságában is kicsinyes módon ragaszkodik ezekhez a Thomas Beckett, King Alfred, vagy a Tudorok korából fennmaradt, avatag szertartásokhoz és az uralkodóját sem kiméli meg, ha arról van szó, hogy ezeknek az ősi intézkedéseknek, szokásjogoknak érvényt szerezzen. VI. György életének talán legkényelmelebb napja volt a tegnapi világbirodalmi esemény, — de a British Empir fénye ragyogóan lángolt fel a népek életének nagy horizontján: az angolszász fajé, amely létszám szerint kisebbségi helyet foglal el a világbirodalom milliós népei között, de legelső sorban is ezzel a feltétlen jogtiszteletével és az írott törvényes rendelkezések mindenekfeletti respektálásával szerezte meg a maga vezető-tinktélyét.

Az önfegyelem kulturájának az a szintje, melyen az angol nép a globusz egyharmadát uralja, ez az alapja az angol faj civilizációs fölényének. A történelem kódéből a normannok, dánok, kelták és rómaiak keverék-népe a Magna Chartával a kezében bontakozik ki, mint egységes faj, eggyéforrott nemzet és a „Habeas Corpus” cikkelyei új korszakot nyitottak nemcsak az angol sziget, de az egész Európa polgári jogrendjének kifejlődése számára. „Az én házam az én váram” szentséges elve egyben azt jelenti, hogy „a más háza ugyancsak vára az illetőnek” és az egyén szabad önrendelkezési joga még akkor is szentséges tiszteletben tartandó, ha ez nem felel meg egyes idők divatos politikai, gazdasági, vagy kulturális eszmeáramlatainak, melyeket egyébként ugyis túlélt az időben a jog feltétlen és mindentől független tisztelete. A keltáktól és a normannoktól kezdve a mai angol parlamentarizmusig az angol nép megtanulta megbecsülni úgy a maga, mint a más népek értékes tulajdonságait és ezzel tette adófizetőjévé az egyharmad világot. Tisztelet és tiszteletben tartja a saját Istene mellett a mások Isteneit is és amidőn egyszer mindenkorra elveti az erőszak eszközeit, ha a maga társadalmi, politikai, gazdasági, vagy kulturális meggyőződéséről van szó másokkal szemben, éppannyira kálapot tud emelni azok előtt is, akiknek a meggyőződése más sikokon kívánja megközelíteni az emberi kultúra és civilizáció egyetemese emberi célkitűzéseit. A „nemzeti totalitás” divatos jelszavai felett Anglia mosolyog, mert saját történelméből tanulta meg, hogy századunk legostobább hazugsága, hiszen nincsen nép, mely fajilag tiszta maradhatott volna a háborúk, népvándorlások és egyéb nagyarányú fajkeveredések folyamatai alatt: mi tehát az a bizonyos „faji totalitás”, amelyre, mint új jogforrásra, mostanában egyes tömegek oly hangosan hivatkoznak? Anglia nagysága a véres vallásháborúk örületei után a megértés, a türelmesség s minden öncsaló jelszótól megtisztított racionalizmus kormányzati ténykedéseinek épült fel és ebben egy Disraeli éppúgy kivette a maga részét, mint a Pittek, vagy maga Sir Stanley Baldwin, a mai konzervatívpart vezére. Alkotmányos, vagy humanista szem-

Az angol világbirodalom nagy napja

Káprázatos fénnnyel koronázták meg VI. György angol királyt és Erzsébet királynét

5 és fél millió ember London uccáin — A szinpompás ünnepség részletei

Az egész világ érdeklődése szerdán az angol birodalom fővárosa felé fordult, ahol káprázatos pompával koronázták meg a brit világbirodalom királyát és királynéját. Erre a napra háttérbe szorultak a világpolitikai események, emberek milliói figyelték a nagy ünnepségeket, amelyeknek középpontjában Anglia immáron koronás királya VI. György és Erzsébet királyné állottak. Ugyiszólván a világ minden rádióállomása közvetítette a szertartás lefolyását, valamint a szinpompás díszmenet felvonulását. A koronázást megelőző eseményekről, valamint a csodálatos ünnepségről az „Aradi Közlöny” tudósítása a következőkben számol be:

A koronázási menet

Kedden, a koronázás előnapján zuhogott az eső Londonban, de a rossz időjárás nem csökkentette a londoni nép és a tömérdek külföldi vendég érdeklődését. VI. György király és felesége már a kora esti órákban lefe-



VI. GYÖRGY angol király

küdték, hogy erőt gyűjtsenek a szerdai fáradalmakhoz. A királyi palota előtt azonban több tízezer főnyi tömeg verődött össze, amely egész éjjelen át a királyi párt éltette, így a király és felesége képtelenek voltak aludni. Sok gondot okozott az iskolás gyermekek kivonulása. Londonban 350.000 diák van és a 11 éven aluli gyermekek kiselejtezése és a nagyobbak között eszközölt sorshuzás útján sikerült a számot csökkenteni. Így is 36.000 gyermek vett részt a koronázási ünnepségen. Az iskolás gyermekeket a Themze-partján állították fel. Nagy tömegük teljesen megtöltötte a két hid között.

Kedden este a Green Hallban hálaadó-istentisztelet volt 3000 résztvevővel. Az isten-

tiszteleten a kenti herceg beszélt a köbelékekről, amelyek a királyi családot és az angol birodalom országait összetartják.

A tömeg már kedden este kivonult az állóhelyekül kijelölt területekre. A hatóság számolt ezzel is. A nyilvános parkokat rendezés időben esténként bezárják, most nyitva maradtak, hogy legyen hol tölteniök az éjszakát a „korán jövők”-nek. Repülőkantinok, mozgó élelmiszerautók forró teát, virsht, szendvicset szolgáltak fel a várakozók százezreinek, akik este 11 órától szerdán reggelig kitartottak elfoglalt helyeiken.

Hatalmas tevékenységet fejtett ki a londoni közuti. Ötven külön autobuszvonalat állítottak be 2500 járművel. 12 végállomáson szállították ezek minél közelebb a tribünökhöz az utasokat. A londoni földalatti vasut életében ez az első eset, hogy nem volt éjszakai üzemszünet.

Háromszázezer ember töltötte optimista számítások szerint a keddről-szerdára virradó éjszakát a szabad ég alatt.

Az „ablak-börze” érdekes meglepetést produkált. Nem emelkedtek olyan arányban az árak, mint azt a spekulánsok remélték. A Piccadilly körül három kilométeres körzetben 40.000 lakásban egyetlen ablak sem volt kapható kedden, de más helyekre még több ezer tribünjegy várt vevőkre.

Az angol főváros szerda óta a modern civilizáció minden eszközével összeköttetésben van az egész világgal. A rádió megszakítás nélkül közvetíti a koronázási ünnepség mozzanatait Rendkívüli körültekintéssel szervezték meg a hírleadást. A grandiózus látvány örökké emlékeztetőben marad annak a sokmillió angolnak és sokszázezer külföldinek, akik szemtanúi voltak a koronázásnak.

Szerdán reggel 7 óra óta sok kilométer

pontok rovására erőszakolt nacionalista jelszavak eddig sem, de ezentul sem oldhatják meg népek és országok közös történelmi forrásokból fakadó politikai, vagy gazdasági problémáit és Európa népei az angol világbirodalom uralkodójának koronázási napján láthatták azoknak a különféle népeknek, fajoknak

ezerarcu felvonulási meneteit, akik számára egyformán nyújt érvényesülést, biztos, szabad és öntudatos életkeretet a British Empir, melynek egyedüli éltető lelke az uralkodó kisebbségi faj törvénytisztelete és felvilágosult, gazdasági és humanista koncepcióban egyformán tárgyilagos patriotizmusa.

hosszasúgú utvonalon helyezkedtek el a nézők, akik között a világ minden népfaja képviselve van. Az óriási néptömegek percre-percre növekedtek és a vonatok ontották a Londonba érkezők tízezereit, akik az ország legtávolibb részeiről is eljöttek, hogy végignézhessék a koronázást. A tömeg túnyomó része ünneplőbe öltözött asszonyokból és gyermekekből állott, akik a koronázási piros-fehér-kék színekből összeállított ruhákat viselték. A tribünök, erkélyek és ablakok zsúfolva voltak az érdeklődőkkel. **Az idő is kedvezett, amennyiben az eső elállt és az égbolt kiderült. Valamennyi üzletet bezárták, senki sem dolgozik.** A házakat zászlókkal, szőnyegekkel, virágokkal és piros-fehér-kék szalagokkal díszítették fel. A hatalmas lelkesedés megszüntette a nézők közötti társadalmi és nemzetiségi különbséget, mindenkit egyformán áthat a királyi pár megkoronázása föött érzett öröm. A földalatti és villamosvasutak fél 5 órától kezdve ontották a tömegeket a főváros központja felé. A Trafalgar Squaren a rendőrség csak nagynehezen tudta visszatartani a kíváncsiak hatalmas tömegét. Igen sok lord és nemes gyalog igyekezett díszruhában feleségével együtt a westminsteri apátság felé, hogy a templomban elfoglalja a részére kijelölt helyet. **A koronázási szertartáson mintegy 8 ezer főnyi meghívott közönség vett részt,** amely már reggel 8 óra körül elhelyezkedett.

„Ezzel a karddal tégy igazságot...”

Reggel 8 órakor indult el London lordmayorja a székesegyházba díszhintóján, amelyet hat pár ló vont. A lovasok barna ruhát és fehér parókát viseltek. Ugyanebben az időpontban autókön indult el a birodalom 70 képviselője a katedrális felé. Háromnegyed 9 órakor a koronázási díszmenet első része elindult a Buckingham-palotából, köztük haladtak a királyi család távolabbi rokonai és a külföldi államok képviselői. Negyed 10 órakor azok a fogatok gördültek ki a királyi palota kapuján, amelyekben a birodalom miniszterelnökei foglaltak helyet. Az első hintóban **Baldwin** ült, akít egy díszbe öltözött lovas rendőrtiszt kísért. **Pontosan fél 10 órakor tünt fel a Buckingham-palota kapujában a történelmi nevezetességgel, négy tonna súlyú aranyhintó, melyben VI. György király és Erzsébet királyné foglaltak helyet.** A fogatot 8 ló vonta és minden pár lovat történelmi kosztümöt viselő lovas vezettet. A királyi hintót a brit birodalom hadseregének egyes egységeiből kiválasztott 30 tiszt és katona kísérte. Őket követte a királyi gárda. A menet áthaladt a tengerészeti diadalm alatt és a Whitehallon ét érkezett a székesegyház elé. Az egész utvonai mentén egyszékesen tört ki a beláthatatlanul nagy tömeg. Érdekes, hogy most első ízben jelent meg a hadsereg kék díszegyenruhájában.

A királyi párt a katedrálisban harsány kürtszó fogadta. A székesegyház bejáratánál a canterbury-i érsek és a püspöki kar várták a királyt és a királynét, akik lassu léptekkel haladtak az oltár felé, miközben a nyolc ezer főnyi közönség mélyen térdet hajtott az uralkodópár előtt. A 400 tagból álló templomi kórus és zenekar a „**Boldog voltam**” című 122. szalmát zsolnárt énekelte, amelyet VII. Edward koronázására szereztek és amelyet V. György koronázása alkalmával is énekeltek. Az uralkodópár letérdelt a koronázási emelvényen, ahol rövid imát mondtak, majd pedig a trónszékeken foglaltak helyet. Ekkor az érsek, a főpécsettőr, a főudvarmester, lordmarsall és főlovászmester a világ négy táján felálltak és hangos szóval ezt kiáltották: „**VI. Györgyöt**

Az utvonai mentén felállított katonai zenekarok hazafias dalokat és angol népdalokat játszottak. A Buckingham-palotában már a kora reggeli órákban nagy élénkség uralkodott. Amíg a meghívott vendégek a királyi palotába megérkeztek, **Erzsébet és Rose** hercegnők az ablakon néztek ki és gyönyörködtek a gyönyörű panorámában. A tömeg állandóan éltette az uralkodócsaládot. Néhány perccel 9 óra előtt érkeztek a westminsteri apátság templomába **Csicsibu** japán herceg és felesége, akik a japán uralkodót képviselték, majd rövid időközben **Károly** béga herceg, **Jullanna** holland trónörökös és férje, a svéd trónörökös, **Olga** jugoszláv hercegnő és **Pál** régensherceg, **Litvinov**, **Grandi**, a norvég trónörökös. **Phering** tábornagy, Afganisztán képviselője, von **Blomberg** német hadügyminiszter érkeztek meg ezután.

A tömeg a legnagyobb óvációban akkor tört ki, amikor Marla anyakirályné és Mihai nagyvajda, II. Carol király képviselői érkeztek a székesegyházba. Baldwin miniszterelnököt is olyan ünneplésben részesítették, mint még soha életében.

Jóval a koronázási menet megérkezése előtt feltünt Sir Alexander **Harting**-nak, a király magán titkárának alakja, aki fiával együtt jött meg. Harting fia volt VI. György király apórája a koronázás alatt.

uralkodónknak kiáltjuk ki. Senki ne tiltakozzon ez ellen és ti, akik itt összegyűltetek, térdeljétek le és szolgáljátok. Készek vagytok-e erre? Valamennyi jelenlevő egyhanguan kiáltotta: „Isten éltesse királyunkat!”

Ezután következett az eskütétel szertartása: „**Igérede-ünnepelesen — kérdezte a canterbury-i érsek — és esküszöl-e Isten előtt, hogy a törvények és szokásjog értelmében fogod-e kormányozni Nagybritannia, a gyarmatok és a birodalom valamennyi népét?**”

Erzsébet királyné megkoronázása

Ezután következett a királyné megkoronázása, amelynek megtörténte után az uralkodóhoz lépett és a király és a királyné átvonultak a St. Edward-kápolnába, amely a westminsteri apátság templomának egyik oldalága. Itt a király levejtette magáról a koronázási köpenyt és palástot és egy hermeline szegélyezett másik bitor bársonyköpenyt vett magára. A királyné is magára öltötte köpenyét és a királyi pár átment a templom előcsarnokába, ahol megalakult a menet, amely visszafelé indult a Buckingham királyi palotába. Kint a westminsteri palota előtti térségen felállított tribünök közönsége, valamint a köröskörül helyet foglaló sok-sok ezer főnyi hatalmas tömeg mintha csak megérezte volna, hogy a templomi szertartás véget ért, mert hatalmas éljenzés zaja töltötte meg az egész környéket. Az előcsarnokban már megalakult a menet és előállott az oldalkijáratokhoz az első udvari díszhintó. Előtte gyorsan felsorakozott a testőrség első szakasza, amelyet egy katonai díszbe öltözött testőrtábornok vezet. Ez a tábornok halad lován a menet legelején. A tábornok vezényel és a menet lassan elindult. A tábornok után 12 trombitás testőr és a testőrszakasz. Az első díszfogaton a főudvarmester foglal helyet két udvarhölgygel. A hintó bakkján háromszögletes kalappal, skarlátvörös frakkú kocsi ül, míg a hintó hátulsó részén ugyanígy öltözött két udvari szolga áll. A második díszhintóban szintén két udvari főméltóság ül, két apróddal. A kijárat előtt lévő térségen, mintegy kordont alkotva a repülő világos-kék formaruhába öltözött ezredei állanak köröskörül és a tisztek vezényszavaira csattanások, merev katonai mozdulatok történnek: a csapatok katonái fegyverrel tisztelegnek és a kijáratnál lévő díszhintóba ebben a pillanatban száll be Mary királyné, VI. György király édesanyja. A hintó tetején az indiai császári korona díszlik. Ez volt a harmadik hintó, amely szintén lassan elindul és utána a kékbe öltözött lovastestőrök egyik szakasza következett. Utána a lovagárdisták egy újabb szakasza jön és előgördül a negyedik hintó, amelybe a kenti és a gloucesteri herceg felesége ülnek. Utána felsorakozik egy újabb testőrszakasz, csupa fekete lovakkal. A testőrökön ezüst sisak van és bitor színű nyereg-takarókon ülnek. A közönség szűnni nem akaró üdvölgatásokkal fogad minden egyes hintót és minden testőrszakaszt. A téren helyet foglaló katonazenekarok felváltva, szünet nélkül a királyi himnuszot játszóak.

Sebes Ily

növendékeinek vizsgálódása május 16-án, vasárnap délután 5 órakor a Teatrul Orasenesc - Városi Színházban
Jegyek már válthatók a színházi pénztárnál

— **Fogadom ünnepelesen, hogy így cselekszem** — válaszolta a király.

— **Ítéleteiben a törvény, a jog és az igazság fog-e vezetni?** — hangzott el az érsek újabb kérdése.

— **Igy akarok cselekedni, így akarok cselekedni.**

A király ezután letette az esküt az anglikán egyház előírásai szerint, majd pedig jobbjában a bibliát tartva, az oltár előtt letérdelt és így szólt:

— **Mindazt, amit megfogadtam, be is akarom tartani, Isten engem úgy segítsen!**

Az eskü elhangzása után megkezdődött az istentisztelet, felhangzott a kórus éneke és eközben az uralkodó helyetfogalt trónján. A térszalagrend négy lovagja tartotta az arannyal kihimzett baldachint, amely alatt az érsek szentelt olajjal keresztet kent a király homlokára és kezébe adta a királyi kardot, a következő szavak kíséretében:

— **Ezzel a karddal tégy igazságot, állj ellent a jogtalanságnak, véd meg az anyaszentegyházat, az özvegyeket és árvákat.**

A királyt ezután a földgömbbel a kezében az oltár elé vezették. Itt az érsek átnyújtotta neki a királyi jogart és az uralkodói pecsétgyűrűt, majd pedig a koronát a fejére helyezte. A harsonák megszólaltak és közben az előkelőségek is fejükre tették saját koronájukat. Éljenzés és ágyudörgés közben foglalt helyet a király a trónon és sorban vonultak el előtte térdet hajtvva az érsek, a gloucesteri herceg, valamennyi királyi herceg, akik megérintették a koronát és megcsókolták a király bal arcát.

Most előgördül egy újabb udvari fogat, amelynek kocsisa nem háromszögletű kalpagot, hanem fekete, magas bársony-sapkát visel. A hintóban az angol birodalom miniszterelnöke, Baldwin foglal helyet. Hintóját lovagárdisták szakasza követi. Most ismét gránátos testőrök következnek szürke lovakon. A testőrök a fényképfelvételekről jól ismert hatalmas szőrmés főveget viselik, mindegyik kezében hangszerrel. Ez ugyanis a lovastestőrség zenekara. Elöl karnagy lovagol, aki vezényli őket. Most az indiai hadsereg küldöttsége sorakozik fel és lassu rendben a menetbe csatlakozik Elöl mohamedán harcosok vágatnak sokszinű turbánjaikkal. Mindegyik mozdulatlanul, merev arckifejezéssel ül meg a lovát. Utána az indiai haditengerészeti tisztjeinek küldöttsége, szintén lóháton. Az indiaiak után jönnek az ausztráliai csapatok népes küldöttsége. Lovasság halad elől, kakli egyenruhával, barna csizmákkal és cserkészkalappal. Utána következik a yomens-gárda, az angol szabad parasztok osztaga jön. Mindegyik lovasnak fekete alacsony cilinder a fején, vörös térdnadrágot viselnek, fekete lakkos cipővel. Ezt az indiai lovasság különböző osztagai követik. Néhány perc múlva ismét a királyi testőrség egyik osztaga jön, élén a királyi herolddal és harsonákkal. Jóformán teljes aranykesítéssel vannak felöltözve. Fejükön fekete bársonysapkát hordanak. Újabb hintók gördülnek elő, amelyekben a dominiomok és a gyarmatok vezető államférfiai ülnek. Majd mindegyike fekete frakkot, fehér selyem térdnadrágot visel. Ezeket a hintókat vörösskarlátos ruhába öltözött lovas vörös testőrszakasz követi. Majd az indiai hadsereg újabb osztaga következik és utána három indiai fejedelem és külön egyedül lóháton jön az indiai szolgálat feje és vezetője, az egyik maharadzsa.

Elgördült ezután a gyönyörű menet legdíszesebb látványossága, a királyi hintó, amelyet nyolc windsori szürke vontat. Hatalmas üdvrivalgás, harsonák jele adja tudtára az egész környéknek a király érkezését. A kapuban előbb a királyné, majd a király alakja tünt fel. A királyné mosolyogva fogadja a nép tomboló ünneplését. Hosszu uszályát

CORSO: 5, 7½ és 9¼ órakor

Ma utoljára!

A szerelem csapdája

Victor de Kowa, Edna Greyff, Adele Sandrock.

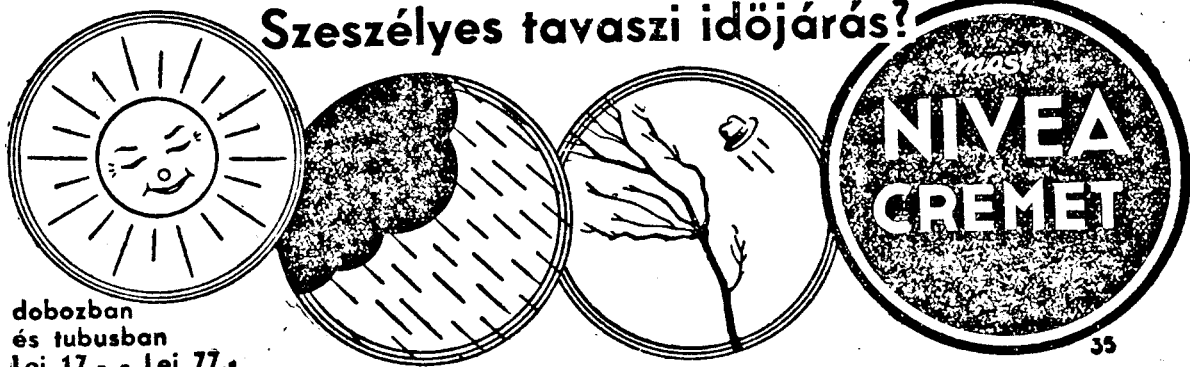
Holnap premier: M. 24. Hatalmas kórhalm. Herbert Marshall, Gertrude Michael.

BUDAPEST

Svábhegyi Szanatórium

Ideális gyógyhely
neuraszténias, kifáradt, álmatlan
betegek részére

nyolc apród viszi utána. A király és a királyné fejükön a koronával lépnek a diszhintóba. A légi haderő csapatai fegyverükkel feszesen tisztelegnek, megkondulnak a westminsteri apátság templomának gyönyörű zengésű harangjai és közben a királyi diszhintó mindkét oldalán skót gárdisták, medvebőrkuccmás szakasza halad. A királyi hintó elé fogott minden ló mellett gyalogos lovász megy, aki fogja a ló szerszámaikat. A tribün közönsége felállva, zsebkendőikkel üdvözli a királyi párt. A hintó után a királyi lovastestőrség parancsnoka halad kíséretével, majd a következő hintókban a gloucesteri és a kenti hercegek ülnek. A harangok tovább zúgnak és a most következő hintók az udvari főméltóságokat, peereket és earlokat szállítják tovább, kik még most is fejükön viselik a koronát. Ujabb diszhintó Erzsébet és Margit királyi hercegnőket viszi a menethez csatlakozva. A hatalmas menetet a londoni városi tanács küldöttsége



és a testőrség egy nagyobb osztaga zárja be. A menet a Themse partján, a Piccadilin keresztül tér vissza a Buckingham palotához.

Rádióriport a londoni koronázásról — Aradon

Huszonnyolc mikrofon közvetítette a templomból az ünnepséget

Déli fél egyet mutat nálunk az óra. Most Londonban egy hatalmas világbirodalom uralkodóját koronázzák. Emberek milliói szoronganak a Themze-parti metropolis uccáin és az ezeregyéjszaka minden tündéri fénye, csillogó pompája kápráztatja a szemeket... a rádió hangszórójában a westminsteri katedrális híres nagyharangjának, a Big Ben-nek bugása hallatszik, mohón hallgatjuk a csodálatos ünnepség minden részletét, a harsonák riadóját, az óriási zenekarok és énekkarok himnuszait... szemünk a rádió kivilágított számlapijára mered és fantáziánk e'énk idézi a speaker előadása nyomán a mesebeli ünnepély színpompás képsorozatát.

Londonban egy világbirodalom uralkodóját koronázzák...

— A király megmutatja magát a népnek... — mondja be ünnepélyesen az angol rádió speakerje.

Egetverő éljenzés rezegteti meg a mikrofont.

A canterbury-i érsek mutatja be Ófelségét, a királyt.

— Bemutatom nektek Ófelségét, VI. György királyt. Akarjátok-e bemutatni neki hódolatotokat?

— Akarjuk! — zug a tömeg.

A négy világtáj irányában történik a bemutatás. A déli oldalról a nép, a kelet felé a hercegek és peerek, nyugat felé a lovagok és észak felé a képviselőház tagjai. Négyeszer hangzik el a kérdés és négyszer válaszolnak zugva az angol nemzet képviselői: „Akarjuk!”

A szertartás folyik tovább. Az érsek kezébe veszi az angol világbirodalom koronáját és a trónszékében ülő királyhoz lép. Felteszi a kérdést, akar-e ünnepélyes ígéretet tenni, hogy birodalmát, az angol királyságot, Írországot,

Kanadát, Ausztráliát, Új-Zealandot, a Délafrikai Uniót, a többi hozzájuk tartozó angol területet, valamint az indiai császárságot az ősi tradíciók és alkotmány alapján fogja kormányozni.

Egy meghatott hang hallatszik... György király beszél:

— Ünnepélyesen megígérem, hogy mindezt megteszem...

Sorban teszi fel az érsek a többi kérdést. Hogy igazságos királyja lesz-e birodalmának, betartja Isten és az ország törvényeit, az ősi szokásokat, tiszteletben tartja a nemzet és az egyház jogait. A válasz mindegyikre:

— Akarom! Mindezt megteszem!

A speaker hangja megremeg.

— Ófelsége most feláll trónusáról, az oltárhoz megy, jobbkezét a bibliára teszi és esküvel erősíti meg ígéretét...

Majd:

— Ófelsége VI. György király megcsókolja a bibliát...

Ujabb ünnepélyes aktus következik. A parlament hűségnyilatkozata és a király aláírja, hogy megvédi minden harcon keresztül a törvényt.

A zene és énekkarok újabb himnuszot zenegnek. Majd csend lesz. Az érsek beszél. Könyörög az éghez, adjon a királynak boldog uralkodást és az angol népnek prosperitást. Utána London püspöke, majd a yorki érsek beszél. Ima, zene, ének. A speaker bejelenti, hogy a király aranypalástját vette fel. Az érsek a király balkezének középső ujjára huzza a királyi gyűrűt.

— Fogadd el ezt a gyűrűt, mint uralkodósod jelképét — mondja.

Fél kettőt mutat az óra, amikor a speaker az izgatottságtól remegő hangon bejelenti:

— Most elérkezett a koronázás pillanata.

A westminsteri apát hozza a koronát, amelyet az érsek átvesz és a király fejére helyez. Ebben a pillanatban a hercegek és peerek, akik koronájukat eddig a kezükben tartották, szintén felteszik a fejükre a hercegi és peeri koronákat. A briliánsok és drágakövek vakítón szikráznak a lámpák fényében.

— Ófelsége VI. György királyt ebben a pillanatban az angol birodalom királyává kiáltották ki — közli a speaker.

A főpapok ismét megáldják a királyt, a főnemesek és nemesek térdrehullva mutatják be hódolatukat és a következő aktus folyik le: Elisabeta királyné megkoronázása. Mély csend. Az érsek, mint előbb a királyt, felkeni Anglia királynéjának Erzsébetet, fejére helyezi a koronát, majd ujjára huzza gyűrűjét. S jelenti:

— Her Majesty, Ellsabet our Queen..

Most déli kettőt mutat az óra.

A királyné a férje baloldalán lévő trónszékére ül. A szertartás vége felé halad. S még újra megszólal a bemondó:

— A király és királyné most leveszik koronájukat, oldalra helyezik el, majd hódolnak annak, aki aranykorona helyett — töviskoszorút választott...

Ima és zene. Impozáns, megrendítő himnuszok ostromolják az eget. És néhány perccel három óra előtt felharsan az angol himnusz: God Save the King.

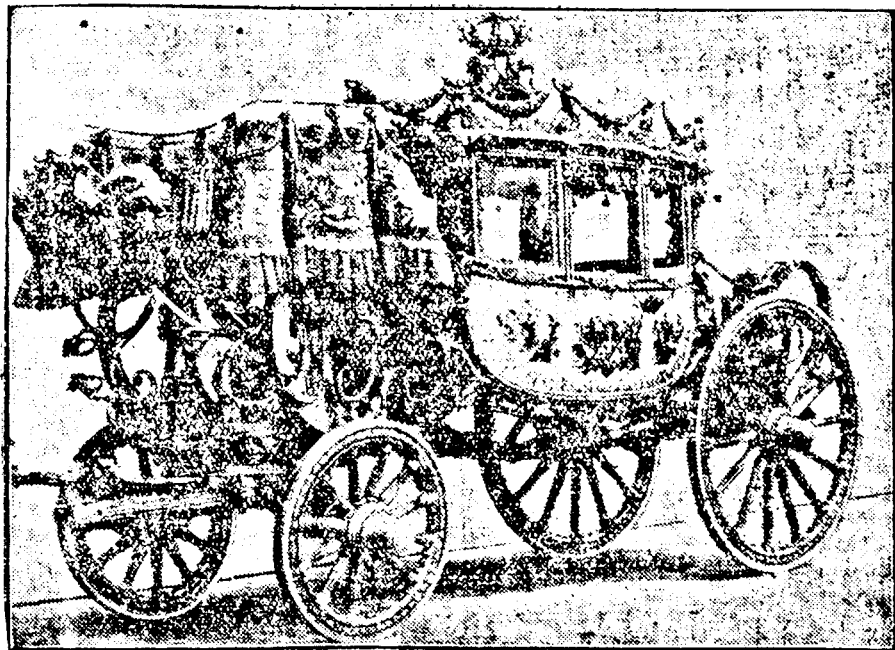
Az ősi westminsteri apátság harangjai jelentik Anglia és a világ minden népének, hogy a nagy birodalom megkoronázott királyja hatalmas kíséretével palotája felé indul...

A felvonulást már magyar nyelven is közvetítik. Sztankovics Viktor dr., a budapesti rádió kiküldöttje ad színes leírást róla. Előzőleg Koudela Géza dr. ad képet az ünneplő Londonról és elmondja, hogy a tempómból 28 mikrofon közvetítette az ünnepséget. Az oltárba és magába a trónszékbe is beépítettek egy-egy mikrofont. Közli, hogy még a fákat és háztetőket is előkelő londoni polgárok lepték el és vannak, akik a kémények pléhkürtöit karolják át s úgy tartják fenn az egyensúlyt. Még egy érdekes részletet mond el: az ünnepségen Litvinov orosz külügyi népbiztost és Grandi olasz nagykövetet — egymás melé helyezték.

A magyar bemondó hangját időnkint éljenzés és zene hangja szakítja meg. Délután négy óra, mire befejeződik a londoni helyszíni közvetítés, amely lehetővé tette, hogy Aradon izelítőt kapjunk egy nagy világbirodalom ünnepéről, a történelem egyik fontos momentumáról.

Néhány száz kilométer távolságban, a candei kastély csendjében talán ugyanekkor rádiója mellett ült egy ember, aki lemondott a fényről, az ünneplésről, a drágakövektől terhes koronáról, hogy szívét követhesse. S talán néhány csillogó könnyecsepp hullott alá, amikor a hangszórón át bugott az áhitatos himnusz: God save the King.

Windsor Edward herceg talán lélekben szintén ott volt, a westminsteri templom ünneplői között... (—rosi.)



Az angol királyi pár legendás koronázási aranyhintója

URANIA Tel.: 1-2-32.
5. 7. 15. 9 15.

„Szökés az ördögzigetről”

Izgalmas kémtörténet. Száműzetés. Etől a tenger hullámáig, hátulról az ösérdő ezer veszélye... és mégis megpróbálták a menekülést. Minden előadásban az élő RIN-TIN-TIN éjti bámulatba a világhítraktiókhoz szokott közönséget is.

A demokrata ügyvédcsoporthoz érélyes tiltakozása a numerus nullust kimondó csonka kongresszus jogfosztó határozatai ellen

Dobrescu Dimitrie és Gyárfás Elemér beszéde

Bucurestiből jelentik: Beszámoltunk róla, hogy az ügyvédkongresszus voltaképpen két helyen folyt le s hogy a Perietianu elnöke alatt működő kongresszusról kizárt és attól erőszakkal távoltartott demokrata ügyvédek ugyanezen idő alatt más helyen gyülekeztek és tartottak tanácskozást. A Dimineața jelentése szerint a demokratikus blokk gyűlésén több mint száz ügyvéd vett részt, kik tárgyilagosan, de töretlen elszántsággal vitatták

meg az ügyvédek helyzetét. A felszólalók között szerepelt elsősorban Dobrescu Dimitrie, az ilfovi kamara volt dékánja, rajta kívül óvást emelt a Perietianu elnöke alatt működő gyűlés ténykedése ellen Tomaziu Gh. liberális szenátor, állandó tetszésnyilvánítás közben szögezte le álláspontját Gyárfás Elemér dr. szenátor, továbbá a demokrata ügyvédek csoportjának még több kiváló és előkelő tagja. Alábbiakban adjuk a méltóságos, de határozott tiltakozás bővebb beszámolóját:

Dobrescu Dimitrie tiltakozó beszéde

A nemzeti demokrata klub helyiségében tartott gyűlésre mintegy száz igazolt vidéki kiküldötton kívül megjelent több mint száz fővárosi ügyvéd, de rajtuk kívül is számos érdeklődő. A gyűlésen elsőnek Dobrescu Dimitrie szólalt fel, aki a következőket mondotta:

— Bárha jóideje annak, hogy nem vezetem az ügyvédek testületét, sem az általam alapított Ügyvédszövetséget, mégis megállapíthatom a következőket: Ha egyes ügyvédi kamarák mai átmeneti vezetői politikai, jogellenes és antidemokratikus utra is siklottak, a kamarák mégis megőrizték régi szabadság- és egyenlőségi eszméiket. S bárha ez az antidemokratikus és elkülönözési jellegű mozgalom kartársaink egy bizonyos rétege ellen fordul, azt mindnyájan elismerik, hogy a kamarákat a civilizált nemzeti szellemnek kell áthatnia, természetesen a törvények keretei és az ország érdekeinek megjelölésén. Csak minden kartársunk kölcsönös tisztelete által valósulhatott meg a román ügyvédi kamaráknak az a hős korszaka, amidőn minden állam példájául állítható törvényünk megvalósulhatott. Fájdalmas, hogy ezt

a hősi korszakot, mely az ügyvédi kart annyira kiemelte, ugyanazon kamarák vezetői oly utra siklatták, mely nem lehet dicsőségére a testületnek.

— Mely jelenségek voltak ma tanúi? Erőszakkal akadályoztak meg bennünket abban, hogy résztvegyünk hivatásunk keretében tartott gyűlésen, jogtalanság történt velem is, aki tíz évig voltam dékán, aki megalapítottam a Román Ügyvédek Szövetségét, aki ennek az országnak lelki egységén munkálkodtam, aki a kamarából a visszaélések ellenőrző szervét alkottam meg.

— Vallom:

össze vagyok törve lelkiileg, amidőn azt kell látnom, mily szerephez jutott ma a román kamara,

amidőn nem tisztelt egyikét sem azon elveknél, melyek annak idején tekintélyét megalapozták. Forduljunk ezért az egész ország közvéleményéhez, forduljunk az ügyvédi kart összességéhez, mert a dolgok mai mélyen törvénytelen és jogtalan állása egész Romániának sérelme.

— Annak a néhány kamarának álláspontja nem azonos az egész ország felfogásával. Én képviselem az ország igazi felfogását, én, parasztszülők gyermeke, akik tudnak harcolni jogaikért, de viszont tudták tisztelni ugyanazon időben mindenkinek jogát.

— Mutassuk meg, hogy a román kamarák-

nak van nemzeti jellege, kell is, hogy megőrizzük ezen jellegüket, de anélkül, hogy ezáltal a többi kartársakat sujtuk, akik lojális és törvénytisztelő polgárai a hazának. Lojálisak, mert a patriotizmusnak ma van egy nemesebb értelme. Ma már nem mondjuk, hogy „ubi bene, ibi patria” — „ahol jól megy sorom, ott a hazám” — ma már azt mondjuk: „ubi iustitia, ibi patria” — „ahol az igazság, ott a hazám”.

— Azok a vezetők, akik a kisebbségi ügyvédtestvéreinkben látják a krízis okát — a sovinizmusukon át — azt bizonyítják, hogy nem értik meg a helyzetet, mert ugyanaz a válság észlelhető a kisebbségmentes kamarákban, sőt a parasztság körében is, mely egyáltalán nem panaszkodhatik a kisebbségi verseny miatt.

A mi hazánk soha sem juthat oda, hogy törvényesen juttassa el kisebbségi kartársainknak, hivatásbeli testvéreinknek a munka szabadságát.

— Adjatok az ügyvédek testületének szabadságot és függetlenséget, mely hivatásunk fennmaradásának biztosítóka leendő!

Dobrescu Dimitrie nagy tetszésnyilvánl-

Dr. Ciacian Virgil nyilatkozata

A bucuresti-i ügyvédgyűlésről hazatérő dr. Ciacian Virgil, aki egyik legkiemelkedőbb szereplője volt a demokrata frontnak, a következőket mondotta el munkatársainknak:

— A demokrata gyűlésen száz olyan ügyvéd jelent meg, akinek szavazati joga volt és legalább még négyszáz ügyvéd ezeken kívül. Tehát többségben voltak azok az ügyvédek, akik ellenzik a numerusokat. Bár Perieteanu ügyvéd kijelentette, mint a tulzó csoport vezére, hogy nem is képezheti vita tárgyát, hogy a többséget ők alkotják, az a körülmény, hogy a kongresszusra nem engedték be az ellenzékét, igazolja, hogy tisztában voltak, hogy kisebbségben maradnának. Azok a fiatal emberek, akik utját állták a kongresszusra érkező delegátusoknak, megkérdezték mindenkit, hogy honnan való és mi az álláspontja? Ha olyan kamara területéről érkezett, amely a numerusokkal szemben foglalt állást, úgy be sem engedték. Többen, akik a jobboldali gyűlésen vettek részt, a gyűlés atmoszférájától elidegenedve elhagyták a jobboldali kongresszusát. Így például a tárgul-muresi—marosvásárhelyi ügyvédvezér, dr. Batiu és Oradeáról—Nagyváradról dr. Zigre Nicolae is eltávozott üléskezés közben. Egyébként az oradeai—nagyvárad hat delegátusból öten a demokrata kongresszuson vettek részt.

Egy orvos elmondja, hogyan szabadulhatunk meg tyukszemeinktől



„Egy pillanattal tovább se tűrje többé dagadt, gyuladt lábainak fájdalmát. Sürgősen kövesse ennek az orvosnak a tanácsát. Aztassa megkínzott lábait egy maréknyi Saltrates Rodell-t tartalmazó meleg fürdőben. Ez a szuper-oxigénes fürdő nyomban megszünteti a gyulladást és az érzékenységet. Az erőteljes gyógyszorok a tyukszemeket oly mértékben puhítják meg, hogy akár ujjával is teljes mértékben, gyökereztül eltávolíthatja őket. Minthogy lábai most már kevésbé dagadtak, a szokottnál egy számmal kisebb cipőt is viselhet és egész nap járhat könnyedséggel járhat bennük. Saltrates Rodell minden gyógyszertárban és drogeriában kapható”. Ára úgyszólván jelentéktelen.

tással fogadott beszéde után Tomaziu liberális szenátor beszélt, aki többek között a következőket mondotta:

— Fájdalommal tapasztalom, hogy én, aki évek óta a dorohoi-i és a bucovinai kamarák dékánja voltam, én, aki ősróman származású vagyok, erőszakkal tartattam vissza attól, hogy az ügyvédi kongresszuson résztvegyek. Azért jöttem, hogy az ügyvédkongresszuson vegyek részt és ime, tiltakozó gyűlésen szólok fel.

Az, amit ma határoznak az Arta-teremben, nem fog törvényi erőre emelkedni soha! Harcra, mert velünk van az igazság!

— Mi — folytatta dr. Ciacian Virgil — névszerint is ki tudjuk mutatni, hogy a többség tulajdonképpen nálunk volt. Nem érdektelen

a szászok szerepe, akik arra való hivatkozással, hogy már a békeszerződések előtt lojálisak voltak és elismerték Románia jelenlegi határait, külön elbánást igényeltek.

A tulzó ügyvédek azonban nem voltak hajlandók meghallgatni a szászok előterjesztését és a javaslatokat Perieteanu elnök nem is engedte felolvasni. Bár azt megígérte, hogy a szász javaslatot, anélkül, hogy felolvasná, beleveteti a jegyzőkönyvbe. Azonban a szász delegációt, tekintettel az izzó hangulatra, Perieteanu elnök eltanácsolta a jobboldali gyűléséről.

— Én beszéltem dr. Hans Otto Röthi-tal és a szász-sváb ügyvédek meghívtam a demo-

Cseh fürdőbónokat

5 perc alatt

szerezhet be, minden formáság nélkül

KARLSBAD
FRANZENSBAD
MARIENBAD
JOACHIMSTAL

PÖSTYEN
TRENCSÉN-TEPLIC
SLIAC
MAGAS-TATRA

STB.

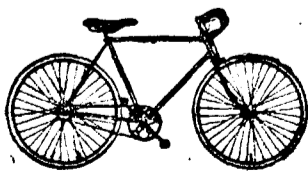
cseh fürdőhelyekre a

WAGONS-LITS//COOK

Menetjegyirodában

Arad, Minorita-palota.

N. B.: Amíg a készlet tart!



„BARONIA“ kerékpár

Az 1937-ik év vezető márkája.

A német munkateljesítmény tükélye!

Gyönyörű szép, duplán chromozott gyűrűs csapágyas korékpár.

A német kerékpáripár gyöngye. Egyesíti az összes márkakerékpárok előnyeit.

Mindenkinek meg kell néznie ezt a kerékpárt!

2460

Szennélősen olcsó árak! Bőnyös részletfizetés! Árjegyzék kívánatra díjtalanul.

HAMMER ZSIGMOND és FIA Arad, Bul. Reg. Ferdinand 27.

krata kongresszusra. Nem tudtak azonnal választ adni, hanem előbb külön gyűlésre ültek össze, amelyen aztán végül mégis úgy határoztak, hogy

csatlakoznak a demokrata ügyvédek frontjához.

El is jöttek a kongresszusunkra, de már pár perccel annak befejezése után érkeztek. A szászok és svábok nyilatkozatot tettek, amelyben azonosítják magukat a demokrata fronton álló ügyvédek állásfoglalásával.

Dr. Ciacian Virgil elmondotta még, hogy a demokrata oldal határozottságát és győzelemnek tekinthető állásfoglalását rendkívül elősegítette a déli előzetes gyűlés, amelyen összefogták a demokrata erőket. Dr. Ciacian Virgil beszédében hangoztatta, hogy a fajgondolat, mint teória nem a nemzeti ideálokat szolgálja, hanem a fajelválasztással és a gyűlöletkeltéssel

Anémet kisebbségi ügyvédek állásfoglalása

Dr. Hans Otto Roth, dr. Carol Gündisch és dr. Hans Brückner, mánt a romániai német ügyvédek hivatalos képviselői, a következő levelet intézték Tomaziu szenátorhoz, aki a demokrata ügyvédek kongresszusán választott bizottság tagja:

Mélyen tisztelt Kartárs ur! Értésülvén arról, hogy ön szeretné az ország német ügyvédeknek az állásfoglalását megismerni, a következőket közöljük Önnel:

Az 1937. április 17-én Sibiuban megtartott német ügyvédek közgyűlésén egyhangúlag a következő javaslatokat fogadták el: „A Romániában élő német nép lelkiismeretesen tudja kötelezettségét a román állammal szemben. A mi népünk fiai együtt harcoltak a román katonákkal a Tisánál—Tiszánál és a Nistrunál, tudván, hogy az állam határait vé-

a reakció használja fel eszközként azt az ugynevezett fajtudományt, amelyről az igazi tudomány kimutatja, hogy hamis. De ez a törvényesség szempontjából sem állhat fenn, mert az alkotmány csak román állampolgárokat ismer. Az egyenlőség elve győzött Alba-Iulia—Gyulafehérváron is. A rasszizmus privilégiumot akar biztosítani az uralkodó fajnak és el akarja nyomni a vele együtt élő fajokat. Az utódállamok éppen abból a gondolatból születtek és nőttek nagyra, hogy az ember nagyobbíoku egyenlőségben éljen, mint azelőtt. A rasszizmus tehát a nemzetközi szerződések elveivel is szembekerül.

Dr. Ciacian javaslatára az ügyvédkongresszus tiltakozott a jobbszélső agitáció ellen, amely a kormányt teszi felelőssé, mondván, hogy ezek a szélsőségek sohasem erősödhetnek volna meg, ha a kormány nem segíti elő magatartásával azoknak a megerősödését.

dik, egyben saját földjüket, amely mindennapi kenyerét adja annak, aki munkálja.

Egyenlők a kötelezettségek, de ugyanakkor egyenlők kell hogy legyenek az állampolgári jogok is, amelyet nem lehet román születésű állampolgároknak fenntartani.

Ime, miért határoztuk el, hogy minden törvényes eszközzel harcolni fogunk minden ténykedés ellen, mely jogainkat és az alkotmány olyan ismert és tiszta előírásait sértene, hiszen hivatali esküünk is arra kötelez bennünket, hogy tiszteljük és védjük az állam törvényeit.

Ezt az okfejtést, amelyet a kongresszus elnökének adtak át, a sajtóban is leközöljük. Kartársi megkülönböztetett tisztelettel: sk. Dr. Hans Otto Roth, sk. Dr. Carol Gündisch, sk. Dr. Hans Brückner“.

Gyárfás Elemér felszólalása

Hosszas taps követte a liberális szenátor lelkes szavait, aki után Pacu balti-i dékán beszélt hasonló szellemben, majd Gyárfás Elemér dr. szenátor szólott általános helyeslés és tetésnyilvánítás közepette:

— Harminc esztendő óta vagyok a Sibiuszebeni kamara tagja, eljöttem, hogy képviseljem kartársaimat, akik hivatalos ténykedésért, parlamenti tevékenységemért elsajátított gyakorlati eredményeimért küldtek ide. Ha megengedték volna, hogy résztvegyünk a gyűlésen, úgy bizonyára építő munkát teljesítettünk volna ott. A Sibiuszebeni kamarában soha nem fordultak elő nemzeti, faji vagy felekezeti forrásokból eredő ellentétek.

A régi uralom alatt szász volt a dékán, román a prodékán, ma román a dékán és szász a prodékán,

de soha senki nem gondolt arra, hogy ne bizony hivatalos testvérében, kartársában azért, mert az más, egyik vagy másik nemzetiséghez tartozik. A kari érdekek mellett mindig töretlen egység nyilatkozott meg.

— Mi a békeszerződések aláírása óta lojálisan és őszintén beleéltük magunkat a szerződések által meghatározott keretekbe

és e szerződések által megvont határokból. Sem a szerződések, sem az alkotmány ellen elkövetett legcsekélyebb gesztust, egyetlen ellentmondó szót sem lehet szemünkre vetni. De ez az alkotmány biztosítja egyben az összes polgárok egyenlőségét is. Így hát nem építő, hanem

romboló munka az, mely különbséget akar tenni az ország polgárai között. Mi azt nem engedhetjük meg, hogy bennünket

másodosztályú állampolgárokka nyilvánítanak.

— Ha meghallgattak volna bennünket a

Igazságos megadóztatást ígért Aradon Alimanesteanu pénzügyi alminiszter

„Nem az a célunk, hogy minél magasabb adókat vessenek ki“

Alimanesteanu Dumitru pénzügyi alminiszter szerda éjszaka Oradea—Nagyváradról jövet Constantinescu Vasile pénzügyminiszteriumi aligazgató társaságában Aradra érkezett. Az alminiszter először a prefektúrán tett látogatást, szerda délelőtt pedig megjelent a pénzügyigazgatóságon, ahol elsősorban az adó-kivetések iránt érdeklődött, majd pedig az adóbehajtásokról szóló jelentéseket vizsgálta felül.

A sajtó munkatársai előtt Alimanesteanu alminiszter a következőket mondotta:

— Ardeal—erdélyi és Banat—bánati körutamban során mindenekelőtt azt vizsgálom felül, hogy miképpen történtek az adó-kivetések. A kormány egyik legfontosabb célkitűzése az adó-kivetések igazságossága és ennek érdekében a legszigorúbb utasításokat adtuk a kivetéseket végző közegeknek. Azt vizsgálom felül, hogy a kivetések valóban az adózó helyzetének alapos áttanulmányozása alapján és a pénzügyi törvények szemmel tartásával történtek-e. Ami az április havi behajtásokat illeti, ezekkel meg vagyok elégedve. A behajtási eredmények azt bizonyítják, hogy a költségvetést a való tényeknek megfelelően állítottuk össze.

Alaposan tisztul és nem támadja meg a fog zománcát az



kongresszuson, úgy ez egy lépés lett volna előre, a haladás felé, az ország konszolidálása és lelki egysége felé. Mi azonban a történetek dacára sem azonosítjuk néhány, meggondolatlan különálló lépését az ország véleményével. Meg vagyunk róla győződve, hogy ezeknek ténykedését nemcsak az ország közvéleménye, hanem az állam fejlődés hatóságai is visszautasítják.

Többek felszólalása után a demokrata ügyvédek gyűlése határozati javaslatot fogadott el, amely a kongresszusról erővel távolítottak nevében,

tiltakozik az alkotmányellenes megkülönböztetés ellen, az erőszak ellen s az ügyvédek egyeteméhez fordul, hogy harcoljon a kongresszus minden ilyenmü határozata ellen,

mely a román nemzet magasabb érdekeit veszélyezteti. A demokrata ügyvédek gyűlése végül Őfelsége II. Carol királyhoz hódoló táviratot intézett, amelyben alattvalói hiúségnyilatkozata mellett ama kérelemmel fordul a trón számolyához, hogy

a törvények legfelsőbb öre ne engedje lábbal tiporni az alkotmányt és az ország törvényeit.

A táviratot a kongresszus nevében Tomaziu liberális szenátor írta alá.

SELECT: 5, 7¼ és 9¼ órákor.

PREMIER!

Telefon: 18-84.

HANS ALBERS nagyszabású kalandorfilmje:

A rémület hajója

(Unter heissem Himmel)

Partnerei: TURAY IDA, LOTTE LANG, ARIBERT WAESCHER, JACK TREVOR.

CENTRAL: Szünet

H I R E K

Az Aradi Közlöny új automata-telefonszámai

Szerkesztőség... .. 20-14
Kiadóhivatal... .. 11-51

Tavaszi éjszaka

Most bomlik a rét színes selyme.
Mint ha az élet énekelne
zeng, zug a csend — és ég az éjben
a dal, a csók, könny, a vérem.

Ez a vágyak szent éjszakája,
szikrát szór szivre, szóra, szájra,
lángol a föld, a fák, a város,
világít a fehér akácok.

Most nászra ért az éj s az élet.
Ha a halál hátkán betéved
csak félve jár itt, tiloson —
s virágot tépve eloson.

HORVÁTH IMRE.

— AZ INSTITUTUL METEOROLOGIC CENTRAL BUCUREȘTI jelentik: Derült idő, a hőmérséklet állandó emelkedése várható.

— Ismét rosszabbodott a pápa állapota. Rómából jelentik: A pápa állapota, bár viszonylagosan kielégítő, újból bizonyos aggodalomra ad okot. A Szentatya ugyanis Castel Gondolfóban élénk tevékenységet fejtett ki, ami teljesen kimerítette. Különösen a tömeges kihallgatások fárasztották ki a Szentatyát, akinek most nyugalomra van szüksége. A pápa orvosai tanácsára ezentúl hetenként csak kétszer fogad, a hétfői napot mindig a teljes pihenésnek szenteli és a többi napokon is erősen lecsökkenté teendőit.

— Junius 25-én kezdődnek a kereskedelmi érettségi vizsgák. Az új törvény értelmében megtartandó első kereskedelmi érettségi vizsgák június 25-én kezdődnek. A nemzetnevelésügyi minisztériumban már megkezdtek a kereskedelmi érettségi szabályzatának kidolgozását.

— Új német napilap indul a fővárosban. E hó végén új német napilap jelenik meg a fővárosban „Bukarester Zeitung” címmel. A lap főszerkesztője Kerciu Virgil, az Ordinea című román nyelvű napilap tulajdonosa.

— Budapesten elítélték Gide könyvének fordítóját. Budapestről jelentik: Déry Tibor író nemrégiben magyarra fordította André Gide „Utazásom a Szovjetunióban” című könyvét. A magyar fordítás Derékfalvi Imre kiadásában jelent meg. A könyv tartalma miatt az ügyészség Déry ellen sajtó útján elkövetett, az államrend felforgatására irányuló izgatás vétsége miatt vádat emelt. Az ügyel ma foglalkozott a büntető törvényszék. A bíróság rendkívül érdekes és izgalmas tárgyalás után a fordító bünszéknek mondta ki és ezért 200 pengő pénzbüntetésre, valamint 1 évi politikai jogvesztésre ítélte el, egyben pedig elrendelte a könyv elkobzását. Az ítélet ellen az ügyész és a vádlott fellebbezést jelentett be.

— Országos mozgalom az aradi „Pro Arte” művészegyesület működése nyomán. Aradváros közönségének még élénk emlékezetében él az a nagyszabású kollektív kiállítás, amelyet a „Pro Arte” egyesületbe tömörült aradi fiatal festőművészek rendeztek. A „Pro Arte” egyesület munkája ugylátszik utóbb a többi városbeli művészek figyelmét is az itteni festőkolónia szervezkedésére terelte, mert most Timișoara-temesvári művészkörök azzal a kéréssel fordultak a „Pro Arte” néhány vezető tagjához, hogy ismertessék előttük az egyesület célkitűzéseit és szervezési módját, mert szeretnének hasonló alakulatot létesíteni. Az itteni művészkolónia tagjai természetesen készséggel nyújtanak felvilágosítást, annál is inkább, mert hiszen a Pro Arte-nak is érdeke, hogy az itt megindult művészszervezkedés országos mozgalommá erősödjön a kontárok kiküszöbölése és kollektív tárlatok rendezése érdekében.

— Felmentett aradmegyei községi bíró. Hivatali sikkasztással vádolva került ma az aradi törvényszék elé Oala Pavel volt gurbai községi bíró, akit azzal vádoltak, hogy többszáz lei hivatalos pénzt a maga céljaira használt fel. Miután a tárgyalás folyamán a volt bíró beigazolta ártatlanságát, a bíróság felmentette.

— KOZMIKUS OKAI VANNAK A GYILKOSSÁGOKNAK? Londonból jelentik: Hamblin Smith dr., aki 30 évig volt a csikágói börtön orvosa, a szabályos időközökben visszatérő „gyilkossági hullámokat” azzal magyarázza, hogy a napfoltok által előidézett villamos légköri zavarok felborítják bizonyos embertípusok lelki egyensúlyát és közülük egyeseket büntettek elkövetésére kényszerítettek.

— Rekvium Aradon Schill József emlékeztetése. Csütörtökön délelőtt 10 órakor rekvium lesz az aradi minoriták templomában, az itteni római katolikus egyházközség néhány nap előtt elhunyt világi elnökének, Schill József nyugalmazott alispánnak lelkiüdvéért. A nagy papi segédlettel tartandó gyászmisén a különböző római katolikus egyházi alakulatok képviseltetik magukat s minden biztonnyal az elhunyt családján kívüli Schill József barátainak, tisztelőinek és ismerőseinek nagy tömege vesz majd részt.

Egy gyertya az akasztott ember kezében

Békésről jelentik: Különös körülmények között lett öngyilkos Pomucz Péter 30 éves gyulai kömivessége, aki Békésen kántor volt a görögkeleti egyháznál. Édesanyja gyulai házában bezárkózott a kamrába, egyik kezébe égő gyertyát vett és a gerendára felakasztotta magát. Mikor holttestére rátaláltak, megmerevedett kezében még akkor is ott égett a gyertya. Bucsulevelében azt írta, hogy a túlvilágon reméli a boldogságot megtalálni.

— Braşov—brassói uriaszony valutacsempészési ügye az aradi törvényszék előtt. Ma tárgyalta az aradi törvényszék Jeckel Katalin 70 éves Braşov—brassói uriaszony perét, akit azzal vádoltak, hogy 44.500 leit akart átcsempészni a határon. Az idős uriaszony ügyvédje a tárgyalás elhalasztását kérte és bejelentette, hogy ügyfele egy külföldi szanatóriumban fekszik súlyos betegen. A bíróság helyt adott a kérelemnek és június 17-re halasztotta a tárgyalást.

— A szerb dalárdák május 16-án, vasárnap nagy-gyűlést tartanak Aradon. A gyűlésen dr. Irinei Cirici ujvidéki püspök is megjelenik. Délelőtt 10 órakor a gyűlést megelőzően ünnepi misét celebrálnak, amelyen négy dalárda énekel. Ezután körmenet vonul el a szerb internáltak sírköze, este pedig hangverseny lesz a Kulturpalotában, a mely előtt Stevan Tomity, a szerb dalárdák szövetségének főtitkára mond bevezető beszédet. A hangversenyen három aradi és hét más városbeli dalárda vesz részt.

Moskovitz Urizabóság gyönyörű választék

— Öngyilkos aradmegyei gazda. Ma jelentették az aradi ügyészségnek, hogy Mutan Ioan Simandul de ios—Alsósimánd községbeli 80 éves gazda a kutba ugrott és belefulladt. Tettének oka ismeretlen. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

— Littecki E.—Kraus Ilonka-tárlat este 9-ig nyitva van a Kulturpalota kiállítás termében.

Erkély-jelenet



a „Romeo és Julia” előadásából, a rádió-studióban...

A nők u'án megfordulnak a férfiak, hogy gyakran kellemetlenül csalódjanak, mert

a mozgás, tánc, sport gyakran visszatartó test-szagot okoz. Többnyire mi magunk is érezzük, mert az ember szaglószervei mindennemű salát szag iránt eltompultak, képtelenek vagyunk a másokat zavaró kellemetlen illatot észrevenni. Nem akad senki, aki fel meri hívni figyelmét erre a kínos állapotra. A bajt megelőzendő, ajánlatos minden alkalommal, mely izzadsággal jár, a szagtalanító és frissítő valódi LYSOFORM lemosást használni. A biztos hatású és megbízható LYSOFORM csak zárt üvegben valódi, kimérve nem kapható.

Magier Andrei dr.

aradi görög keleti püspök Balan sibiú-nagyszebeni me ropollta társaságában Karlsbadba utazott

Hosszabb külföldi tartózkodása alatt Pacateanu Mihail püspöki referens helyettesíti a püspököt

Magier Andrei dr. aradi görög keleti ortodox püspök szerdán délután 3 órakor Karlsbadba utazott. Magier Andrei dr. vesebajának gyógyítása végett keresi fel a világhírű fürdőhelyet. Arad román püspökével egyidejűleg utazik Karlsbadba Balan Nicolae Sibiú-nagyszebeni metropolita. A két főpap az aradi állomáson találkozott. Magier Andrei dr.-t az egész orthodox lelkesi és püspökségi tisztviselői kar kikísérte délután az állomásra, ilyen módon fejezve ki szeretetüket és ragaszkodásukat a fájdalmas betegség folytán sokat szenvedő főpásztoruk iránt. Az aradi görög keleti ortodox püspök hosszabb ideig lesz távol Aradtól. Karlsbadi kurája után — mint értesülünk — gyógykezelésének befejezése céljából több európai fővárosba is ellátogat.

Magier Andrei dr. püspököt távollétében Pacateanu Mihail püspöki referens fogja helyettesíteni.

— Incidens a föld miatt. Furcsa incidens zajlott le az aradmegyei Pleşcuta községben. Nyolcvan Zimbru községbeli gazda ugyanis 14 hold Pleşcuta községbeli földet birtokába akart venni, azzal az indoklással, hogy a földreformkor ezt a területet jogtalanul vették el tőle. A csendőrség a 80 gazdát felszólította, hogy hagyja el a mások tulajdonát képező területet. A felszólításnak többen engedelmessé váltak, néhány gazda azonban ellenállt. Az incidenst előidézők ellen eljárást indítottak.

— Hattavi börtönre ítélték két fiatalembert, mert nem jelentkeztek a katonai összeírásnál. Az aradi törvényszék ma tárgyalta Ball István micalacai és Juhász Miklós aradi fiatalember bünpörét. Mindkettőt azzal vádolták, hogy nem jelentkeztek a katonaköteles ifjak összeírása alkalmával. A bíróság mindkettőt távollétében 6—6 havi börtönre ítélte.

— Akik idült székrekedésben és aranyeres bántalmakban szenvednek, vegyék a természetes „Ferenc József” keserűvizet egy pohányi napi adagokban, kissé felmelegítve, mindig reggel éhgyomorral. Az orvosok ajánlják.

— Tízennyolcat fadzott egy Gáboroc—gyoroki gazdálkodó dísznaja. Tudósítónk jelentik: Reithoffer Ferenc Amerikából visszatért gazdálkodónak úznai kevert mangolica kocája a napokban második fadzásakor 18 darab malacot hozott a világra. Ez igen ritka dolog, mert normális körülmények között a legjobb tenyészkoza 12—14 darabot szokott fadzan. A malacokból 10 darabot a koca szopat, míg 8 darabot cucilival nevelnek. A malacok mind egészségesek. A természet különös játéka egész Podgoria—Mezgyaiján élénk feltűnést keltett és a gazdálkodó házában egymásnak adják a kilincset a gazdák, hogy a ritka természeti csodát megszemléljék.

— Egy magyar földbirtokos háának amerikai karrierje. Pompás illusztrált rádióműsorokat, egyfelvonásos szindarabot, színházi pletykákat, egyszerű műsorokat és több mint 100 szebbnél-szebb képet talál az olvasó a népszerű színházi képeslapban, a „Déli-báb”-ban.

— A feltámadt basilemetző. A legkiválóbb magyar írók novelláin kívül egyszerű folytatásos regényt és közel 100 pompás képet talál az olvasó a népszerű „Tolnai Világlapja”-ban.

Jótekonycélú táncestély

május 15-én, szombaton este 8 órai kezdettel a Gradiste-i Róm. Kath. Kör helyiségeiben.

Rehabilitált a törvényszék egy tekintélyes lipovai—lippai orvost

Timisoara—Temesvárról jelentik: A törvényszék tegnap tárgyalta Perlusz József dr. tekintélyes Lipova—lippai orvos perét, akit állítólagos magzatelhajtással vádoltak. A vádirat szerint az elmúlt év augusztusában Perlusz dr. Stamooreanu Erzsébeten, a fürdő borbélyának feleségén hajtott végre tiltott műtétet, aki három nappal később vérmérgezésben meghalt. Perlusz dr. a haláleset után nyomban jelentést tett a tisztí főorvosnak és elmondotta, hogy koffein-injekciót adott a betegnek és az ő véleménye is az, hogy tiltott műtétet hajtottak végre. Perlusz dr. jelentése ellenére az ügyészség mégis vádat emelt ellene tiltott magzatelhajtás címén. Az ügyet még az elmúlt hónapban tárgyalták, de ekkor véleménykülönbség keletkezett a tanács tagjai között. Több tanu kihallgatása következett a tegnapi tárgyaláson, a boncolási jegyzőkönyv szerint pedig a műtétet avatatlanul kezelték. A törvényszéki szakértő, Vascan Dimitrie dr. kijelentette, hogy az elhunyt nőnél legalább 8—10 napi fertőzési és vérmérgezési folyamat volt a halál bekövetkezéséig, holott a vádlott orvos csak három nappal a haláleset előtt kezdte meg a kezelést. Arra vonatkozólag, hogy ki követhette el a műtétet, Vascan dr. kijelentette, hogy az csak nagygyakorlatú szülésznő lehetett. A vád. és védbeszéd után Perlusz dr. az utolsó szó jogán kijelentette, hogy ártatlannak érzi magát és csak orvosi kötelességét teljesítette. A törvényszék rövid vita után a védelem érveit tette magáévá és felmentette Perlusz József dr.-t a tiltott műtét vádjától. A törvényszék ítélete általános megnyugtást kellett.

— ZÜRICH I ZARLAT. Páris 19.56, London 21.57 és háromnegyed, Newyork 436.75, Milánó 23.00, Amsterdam 240.10, Berlin 175.30, Prága 15.24, Varsó 82.90, Belgrád 10.00, Bucuresti 3.25.

— BUCURESTI-I HIVATALOS ÁRFOLYAMOK. (Az alábbi számok a Banca Nationala eladási árfolyamait tüntetik fel. Zárójelben az árfolyamokat a 38 százalékos felár hozzászámításával közöljük.) Francia frank 4.60 (6.35), angol font 506.00 (698.28), dollár 102.50 (141.45), líra 5.1966 (7.172), holland forint 55.85 (77.07), csekkorona 3.55 (4.90), zloty 19.25 (26.56), dinár 3.05, pengő 28.50, osztrák schilling 27.50, svájci frank 23.00 (31.74).

— BUCURESTI-I MAGANARFOLYAMOK. Francia frank 7.95—8.05, angol font 850—860, dollár 170—173, holland forint 92—94, német márka 40—41, csekkorona 5.80—6.00, zloty 31—33, pengő 36.00—37.00, osztrák schilling 33.00—34.00— dinár 3.60—3.70, svájci frank 40—41.

— MEGNYITOTTÁK A Vatikánban a ROMÁN PÁPAI KOLLEGIUMOT. Rómából jelentik: Fényes ünnepségek keretében nyitották meg a Vatikánban az új román pápai kollégiumot több bíboros és érsek jelenlétében. Résztvettek az ünnepélyes megnyitáson a római zarándokúton levő Ardeal—erdélyi görögkatholikus püspökök is, Niculescu metropolitával az élen.

— Nem hosszabbítják meg az iskolai évet. Bucurestiből jelentik: Az elmúlt napokban olyan hírek terjedtek el, hogy a nemzetnevelésügyi minisztérium meg akarja hosszabbítani az iskolai évet, arra való hivatkozással, hogy az év folyamán a járványos betegségek miatt a tanítás hosszabb ideig szünetelt. Ezeket a híreket most illetékes helyen megcáfolják.

F. hó 15-én kezdődik képzett szaktanárok közreműködése mellett egy 5 hetes előkészítő tanfolyam

az összes középiskolák első és ötödik (kis érettségi) osztályába júniusban tartandó felvételi vizsgákra.

Bővebbet

T. SELAGIAN tanárnál, Str. Episcopul Radu 6.

— MA az alanti gyógyszerterárik tartanak éjjeli szolgálatot:

ROZSNYAI, Piata Avram Iancu.

FÖLDES, Str. Eminescu.

KÁRPÁTI, Bulevardul Regele Ferdinand.

— Belgrádba és Dalmáciába utazik Pop Valer. Belgrádból jelentik: Pop Valer román kereskedelmi és iparügyi miniszter, aki fontos gazdasági megállapodások aláírása végett május 15-én Jugoszláviába utazik, többnapos utat tesz Dalmáciában.

— Súlyos vasúti összeütközés Zarnesti állomáson. Bucurestiből jelentik: A CFR vezérigazgatóságához érkezett távirati jelentés szerint Zarnesti állomás közelében az egyik átjárónál a személyvonat elütötte a 41-ik tűzvezetési ágyúfogatót. Ennek következtében a mozdony megrongálódott és a személyvonat a vágányon maradt. Vasilovschi Petre forgalmi tisztviselő a baleset dacára szabadnak lelepte a vonalat és egy másik személyvonatot utnak indított. A második személyvonat belerohant a pályán vesztelő szerelvénybe. Hét személy súlyosan megsérült: a vasúti anyagokban is nagy kár történt.

ÖRÖK ÉRTÉKŰ ÉKSZEREK, ÓRÁK ÉS AJÁNDÉKTÁRGYAK

különböző fazonban, dus választékban kaphatók

Hartmann Kálmán ékszerésznél,

Minorita-pa'ota, Co'sum- és In'equinea-tag.

— Irodalmi est Aradon. Csütörtök este 9 órakor a Kulturpalotában irodalmi estet rendeznek a román írók egyesülete tagjai. Az írók csütörtök délután jönnek Timisoara—Temesvárról Aradra. Az állomáson dr. Coțoiu Romulus átmeneti bizottsági elnökkel az élen a város vezetősége, valamint a kulturális egyesületek képviselői fogadják őket. Az irodalmi estélyen a következők szerepelnek: Petre Neagoe, Ion Agarbiceanu, Al. Cazaban, Ion Minulescu, George Gregorian, Aron Cotrus, Mircea Damian, C. Miu-Lerca, M. Ar. Dan, Liviu Coman, Gr. Popiti, valamint az aradi írók közül Vuia Tiberiu és Ohnescu Marcel.

LOVAS lakás- és ablaktisztító vállalatának Automata 1739. Str. Oltuz telefon száma: 111, 2421

— Ítélet a nagyarányú csehszlovák talpápanama bűnpörében. Brünnből jelentik: Csaknem fél évig tartó tárgyalás után ma hirdettet ítéletet a bíróság a csehszlovák államvasutak számára történt talpfa-szállítások körül elkövetett visszaélések ügyében. A bíróság 35 vádlottat motott ki bűnösnek és 5—8 hónapig terjedő fegyházbüntetésre ítélte őket. Köztük van az államvasutak 8 mérnöke és 2 tisztviselője.

— Az emésztőszervek megbetegedéseinek kezelésénél reggelként éhgyomorra egy-egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz abszolút megbízható hashajtó. Az orvosok ajánlják.

— Régóta körözött betörőt fogtak a városi autobuszon. Régóta keresett betörő került tegnap a véletlen folytán az aradi rendőrség kezére. Az itteni rendőrség két detektívje ugyanis az egyik aradi autobuszonban felismerte Budiu Ioan ismert bűnözőt, akit többek között azzal gyanúsítottak, hogy Vatiu Péterrel együtt február 28-án behatolt Dresden Silvia micalacul leány lakásába és onnan 20.000 lei értékű fehérneműt ellopt. Vatiu már régebben a rendőrség kezére került, míg Budiu most fogták el a detektívek, akik, midőn ráismertek, nyomban autóra kaptak és utolérve az autobuszt, megelőzték és felszólították a meglepett bűnözőt, hogy kövesse őket a rendőrségre. Budiu kihallgatása során beismerte, hogy Vatiu Petrunak annak idején segédkezett a bűntény elkövetésében.

Amputálták

az aradi szállodai öngyi kossági kísérlet áldozatának lábát

Az elmúlt hét keddjén — mint azt az „Aradi Közlöny” megírta — éjszaka 11 órakor Fischler Szeréna Satumare—szatmári illetőségű 21 éves fiatal leány öngyilkosságot követett el olyképpen, hogy a „Cornul Vânătorului” (Vadászkürt)—szálloda emeleti ablakából a kövezetre vetette magát. A leányt a kórházba szállították, ahol megvizsgálták és megállapítást nyert, hogy eltört a lába. Az orvosok konstataáltak, hogy a törött lábat amputálni kell és az operációt tegnap hajtották végre. Fischler Szeréna kijelentette, hogy bár ezuttal nem sikerült, de a legközelebbi adott alkalommal újlag öngyilkosságot fog elkövetni és éppen ezért a kórházban kettőzött figyelemmel őrködnek az egyelőre még ágyhoz kötött beteg felett.



Kéthónapos nyári idényt tart az aradi magyar színház

Uj darabokkal, Muráti Lili, Honthy Hanna, Sarkadi, Salamon vendégszereplésével s olcsó helyekkel ostromolják meg a sikert.

Az aradi színház igazgatósága nagy ambícióval készíti elő az aradi nyári idényt. Junius első felében nyitja meg uira kapuit Aradon a magyar színház. A nyári idény kéthónapos lesz. A színház igazgatósága olcsó helyáradat bevezetésével akarja a közönség színházlátogató kedvét fokozni. Mivel az új színházi törvény maximálisan kétheti időtartamra lehetővé teszi a külföldi színészek és színésznők fellépését, az aradi magyar színház azt tervezi, hogy a nyári idény folyamán Muráti Lili, Honthy Hanna, Sarkadi Aladár és Salamon Béla vendégszereplésével hoz ki új darabokat. A színház számos operettet, vigjátékot és nyári revüt vásárolt meg, hogy a közönségnek újdonságokat nyújthasson. Szinre fog így kerülni Kiszely Gyula, Anday Ernő és Lestyán Sándor operettje: a „Nagy kaland”. László Miklós: „Illatszertár” c. vigjáték, Görög László: „Eltévedt bár-lánykák” nyári bohózat, Fries finom zenés vigjáték: a „Romantikus asszony” magyar szerzők átköltésében, Galetta Ferencnek, a volt aradi színésznek „Livia, a cirkusz csillaga” című operettrevüje, amelynek zenéjét Willy Engelberger írta. Megvásárolta még Inke az aradi színház számára Szilágyi—Eisemann Meseáruházt, Aszlányi—Kiszely: „Nászutastárs” című, Dénes és Sándor: „Nincs szebb mint a szerelem”, valamint Radó—Harmath—Rejtő: „Tatiana hercegnő” című operettjeit is.

— 50.000 látogatója volt eddig a Bucuresti-i hónapnak. Bucurestiből jelentik: A „Luna Bucurestilor”, Bucuresti-i hónap megnyitása utáni első napokban a kiállítás 50.000 látogató tekintette meg.

Moskovitz Uriszabóság verseny árad

— Hegymászószennvedélyének esett áldozatul egy világhírű repülő. Bécsből jelentik: Mittelholzer Walter, a világhírű Afrikarepülő, a svájci légitársaság igazgatója a stájer Alpokban két kirándulótársával együtt lezuhant s szörnyethalt. Mittelholzer a jelenkor egyik legnevesebb pilótája volt. Számos felderítőtutató végzett Afrikában és különös nevezetességre tett szert pompás repülőfilmjével, melyet az egykori abesszám császár, Hailé Szelasszié megbízásából Abessziniáról készített. Mittelholzer az utóbbi időben a svájci légitársaság szervezésével foglalkozott, de hegymászószennvedélye gyakran éregetta és hatalmas turákat végzett az Alpok legveszélyesebb hegycsúcsaira. Május 9-én a stájerországi Buchbergből indult utnak Sild Ulrich bécsi főiskolás és Kastner Liselotte, egy építész feleségének társaságában, hogy megmásszák a Hochschwab-hegycsoport Stangenwand nevű ormat. Minthogy estére nem tértek vissza kiindulópontjukra, a községbeliek rőrszat segítve, keresésükre indultak. Hétfőn reggel azután meg is találták mindhármuk összeroncolt hulláját. Mittelholzer tragédiája mély részvétet keltett Európaszerte.

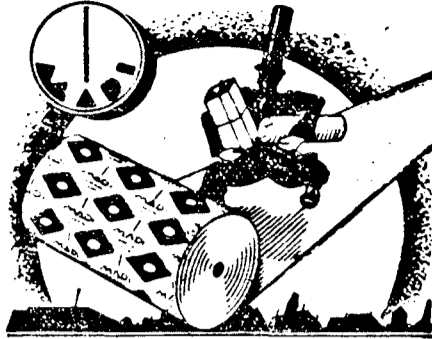
Megnyit,
de megszűnik

Schwartz Ernő

üveg- és porcellán-áruháza a Metianucca és az Avram Iancu-ter sarkán.

Üzlet, raktár és kirakat-berendezés eladó, üzlet-helyiség kiadó.

HENGER-C SOMAGOLÓPAPIRT
 MODERN RAJZZAL TERVEZ ÉS NYOMTAT
TIPOGRAFIA DE CAUCIUC MADI, ARAD
 STRADA RANDUNICEI No. 11. (GRADIȘTE).



KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az új kartell-törvényrendelet intézkedései

Milyen rendelkezéseket kell ismerniök a kartelleknek?

A Monitorul Oficial legutóbbi száma — mint arról már megemlékeztünk — közli a kartellek működésének szabályozásáról és ellenőrzéséről szóló rendeletét. Pop Valer kereskedelmi miniszter a rendelet indoklásában rávilágít arra, hogy a jelenlegi gazdasági válság idején a fogyasztók azon nagy tömege, amelynek védelme a mezőgazdaságból származik, egyre inkább érzi a mezőgazdasági és az ipari cikkek árai közötti feltűnő különbséget. Szükséges tehát, hogy végre helyreálljon az egyensúly a mezőgazdasági és ipari árok között. A miniszter nézete szerint a kormányának a defenzív jellegű kartelleket támogatni kell, elő kell segítenie a termelés racionalizálását az árak olcsóbbodása érdekében, ugyanakkor azonban szigorúan el kell járnia olyan offenzív jellegű egyezmények ellen, amelyeknek az árak emelése és ezzel egyidejűleg a fogyasztók nagy tömegének kiábrándítása a célja. Ezeknek az elveknek a szem előtt tartásával terjesztette a miniszter a kormány elé az említett rendelet tervezetét.

A hivatalos lapban megjelent, szentesített rendelet első szakasza megállapítja, hogy mindazok az egyezmények, amelyek kereskedelmi, ipari, valamint bányavállalatok között a termelés, valamint a termelési vagy eladási feltételekre, az árakra, vagy pedig a vállalatok kereskedelmi, vagy ipari tevékenységének szabályozására vonatkozóan jöttek létre, az említett rendelet intézkedései alá tartoznak. Ezeket az egyezményeket ugyanis kartell-megállapodásoknak tekintik. Ugyancsak az alábbi intézkedések alá tartoznak azok az iparvállalatok is, amelyek irányító helyzetüknél fogva döntő befolyást gyakorolhatnak a piac árainak alakulására.

A harmadik szakasz értelmében az ipari és kereskedelmi miniszteriumnak jogában áll megszabni a kartellek termékeinek árát és maximális eladási árakat szabhat meg, ugyanakkor pedig megállapíthatja azt is, hogy a kartellek milyen minimális áron szerezhetik be a szükséges nyersanyagokat. Minden kartell csak irásos megegyezés alapján jöhet létre és ennek szövegét bejegyzés végett közölni kell az ipari és kereskedelmi miniszteriummal. Titkos kartell-egyezmények érvénytelenek. A kartellek, valamint a kereteikbe tartozó vállalatok kötelesek a miniszterium képviselőinek rendelkezésére bocsájtani az összes kért iratokat és adatokat. Mindazokat az árakat, amelyeket a kartellek állapítottak meg, valamint az esetleges ár-emeléseket, illetve módosításokat, mielőtt azokat életbe léptetnék, közölni kell a miniszteriummal és a közléshez csatolni kell az ármegállapítások indoklását. Az ipari és kereskedelmi miniszterium a legfelsőbb kartell-tanács véleményezése alapján hozza meg döntését. Semminemű áremelés a miniszterium előzetes engedélye nélkül nem léptethető életbe. Abban az esetben, ha a miniszterium a kérésre harminc napon belül nem válaszol, ez azt je-

lenti, hogy ahhoz hozzájárul. A kartellek által a miniszteriumhoz benyújtott iratok és adatok titkosak. Minden év június 3-ig a kartellek kötelesek a miniszteriumhoz jelentést előterjeszteni múlt évi működésükről.

A 12-ik szakasz értelmében megalakul a kartellek legfelsőbb tanácsa. A miniszterium felszólíthatja a kartelleket eladási, illetve beszerzési árak megváltoztatására, valamint eladási szervezetük módosítására is. A 18-ik szakasz értelmében a rendelettel ellentétesen a kihágásnak tekintendők az alábbi cselekedetek:

1. Ha a kartell nem veszi figyelembe az ipari és kereskedelmi miniszterium utasítását az árak megállapítására vonatkozóan.
2. Ha a termelést vagy az árak forgalombahozatalát a kartell korlátozza, anélkül, hogy erre megfelelő gazdasági, kereskedelmi vagy ipari oka lenne.
3. Ha figyelmen kívül hagyja a kartellek működéséről szóló intézkedéseket.
4. Ha titkos kartelleket alakítanak.
5. Ha a rendelettel ellentétesen bármely más intézkedést nem tartják be.

A rendelettel szemben vétők ellen a következő rendszabályokat fogantathatja:

1. Maximális árakat állapíthat meg a kartell által forgalomba hozott cikkekre.
2. Minimális árakat állapíthat meg a kartell által vásárolt nyersanyagokra.
3. Megvonja azokat az előnyöket amelyeket a kartell, vagy a kereteibe tartozó vállalatok az állam, a községek, az autonóm intézmények, vagy bármely más közintézmény részéről élveznek.
4. A kartell vagy a kereteibe tartozó vállalatokat kizárja a közszállításokból.
5. Három millió leig, visszaesés esetén pedig tízmillió leig terjedő pénzbüntetéssel sújtja a kartellt. A fenti rendszabályok fogantatása nem mentesíti a kartelleket büntetőjogi következmények alól. Abban az esetben, ha ezek a rendszabályok nem vezetnének eredményre, a minisztertanács az ipari és kereskedelmi miniszter javaslatára a kartell feloszlathatja.

A 23-ik szakasz értelmében jelenlegi létező

kartellek 30 napon belül kötelesek alkalmazkodni a rendelettel intézkedéseikhez. Abban az esetben, ha ezt nem teszik meg, feloszlatottnak tekintendők.

Rendkívül érdekes a rendelet 21-ik szakasza, mely szerint az iparvállalatok működésének, az ipari termelés racionalizálásának, valamint a nemzetvédelmi érdekek szemmel tartása végett egyetlen egy új gyár sem alakulhat, régi gyár pedig nem bővíthető és nem költöztethető át az ipari és kereskedelmi miniszterium előzetes engedélye nélkül. Valamely gyárvállalat alapításának elutasítása miniszteri határozattal történik.

A 25-ik szakasz értelmében a jelenleg működő gyárak, vagyis azok, amelyek ma is dolgoznak, vagy pedig a múltban dolgoztak és működésüket öt esztendőnél hosszabb időre nem szakították meg, automatikusan megkapják a működési engedélyt. Az új élesztőgyárak működésére vonatkozó engedélyt a pénzügyminiszterium adja meg.

A Hivatalos Lapban megjelent szöveggel egyidejűleg Pop Valer dr. ipari és kereskedelmi miniszter nyilatkozott és elmondta, hogy a kormány a kartellek megrendszabályozását illetően megelégedett azokkal a formákkal, amelyek a rendelettel előírhatók. Ez a forma pedig egyenlítő, amelyben a rendelet nem oszlatta fel és nem tiltotta be a kartelleket, de nem vezette be a kötelező kartellek rendszerét sem. A kartellekre vonatkozó ellenőrzés — mondja tovább a miniszter — csak addig terjed, amíg azt a gazdasági élet általános érdekei, az iparcikkek eladási és a nyersanyagok beszerzési árainak egyensúlyban tartása megköveteli. Ez annyit jelent, hogy a kormány az első esetben a minimális, a másik esetben viszont a maximális árakat állapítja meg. Nyilatkozata végén közölte a miniszter, hogy a rendelet azonnal életbe lép, aminek megfelelően azonnal összeírják a kartelleket és megállapítják a termelésük eladási és nyersanyagaik beszerzési árát.

Hozzászól a kartell-törvényhez Madgearu Virgil volt pénzügyminiszter, a nemzeti-parasztpárt főtitkára is, aki szerint ez a rendelet a kérdésnek szélsőséges megoldása és magán viseli a rögtönzöttség jellegét. Egyébként Madgearu csodálkozik azon, hogy a kormány az elmúlt három és fél év alatt nem volt alkalma ahhoz, hogy ezt a fontos kérdést a parlament elé bocsássa. Szerinte a megoldás nem lehet hatásos, mert a szabályozás elvételében áll az ország gazdasági felépítettségével és a mezőgazdasági fogyasztók közösségének jogos érdekeivel. A megoldásnak ez a formája — mondja tovább Madgearu — csak az ipari államokban célirányos, mert ott az önköltségi árat kiszámítani könnyű és a túlkapó árakkal szemben a szövetkezetek jól megszervezett nagy fogyasztók közösség jobban tud védekezni. Eppen ezért az összes agrár-államok a kartellek teljes likvidálásának módszereit alkalmazták, ezt azonban a liberális párt, amely voltaképpen az ipari kartellek pártja és csak választási okokból kényszerült egy ilyen látszat-megoldásra, nem tehetné.

Az iparügyi miniszterium felhívta a kartelleket, hogy a rendelet 23-ik szakasza értelmében 30 napon belül tegyenek jelentést működésükről. Amennyiben ezt nem tennék meg vagy titokban tovább működnének, úgy a rendelet büntetőszakaszai alapján eljárás indíthat ellenük.

Tovább drágult Aradon is a kenyér, a liszt és a hús!

A város ármalmáló bizottsága hozzájárul az újabb áremelési kérésekhez — Az új max mális árak

A város vezetősége szerda délelőtt málmálóbizottsági ülést tartott. Az ülésen a liszt, a kenyér, a hús és a tej árának maximalására került sor.

A málmok képviselői rávilágítottak arra, hogy jelenleg a buza ára ötszáz lei körül mozog, vagyis ötezer lei-jel magasabb az ár vagononként, mint a legutóbbi maximalálás alkalmával volt. Erre való tekintettel a liszt árának ötven banival való emelését kérték. Ehhez a kéréshez csatlakoztak a pékek is, akik viszont a kenyér árának 50 banival való kilogrammonkénti emelését kérték. Jac Eugen gazdasági tanácsos, valamint a Kereskedelmi és Iparkamara képviselője is indokoltan találta az áremelést és javaslatukra a málmáló bizottság a következő határozatot hozta:

A nullásliszt árát ezentul sem maximálják. A 4-es liszt ára a malomban 8.30 lei, a nagykereskedőnél 8.50, kicsinyben 9.50, az 5-ös liszt malomban 7.80, nagykereskedőnél 8, kicsinyben 9, a 6-osé malomban 7.30, nagykereskedőnél 7.50, kicsinyben 8.50 lei. A kenyér új maximális ára a következő: a 4-es lisztből készült kenyéré a péknél 8.50, a kereskedőnél 9, az 5-ös lisztből készült kenyéré a péknél 8, kereskedőnél

8.50, 6-os lisztből készült kenyéré péknél 7.50, kereskedőnél 8 lei.

Dețean Ioan rendőrkormányzó a fogyasztók képviselőitől a buza drágulására való tekintettel indokoltan találta az áremelést. Kérésére azonban a pékeket határozott formában kötelezték arra, hogy minden kategóriába tartozó kenyeret tartassanak.

A húsárakat illetően a mészárosok általános 4 lei-jes áremelést kértek és ennek alátámasztására felolvasták a Timisoara—temesvári, valamint a Lipova—lippii maximális árakat. Jac Eugen gazdasági tanácsos javaslatában utalt arra, hogy valóban lényeges áremelkedés tapasztalható és azt javasolta, hogy a borjúhús maximális árát kilogrammonként 3, a sertés- és marhahús árát 2 lei-jel emelje a málmáló bizottság. Dețean Ioan hangsúlyozta, hogy ilyen nagyarányú áremelés nem indokolt, végül is Tatu Ioan helyettes átmeneti bizottsági elnök azt javasolta, hogy Jac Eugen előterjesztését emelje határozattá a bizottság, vagyis a borjúhús árát emeljék 3 lei-jel, a sertés- és a marhahús árát pedig 2 lei-jel. A bizottság ezt a

ARAD-IAK szállodája PESTEN

METROPOLE

Rákóczi-ut 58.

150 kényelmes modern szoba. — Nagy kávéház. — Az étteremben esténként CSOKA FÉRFI és tem-pós cigányai; a télikertben d. u. és este VIRÁNY újszerű jazz-zene-kara élén NAGY MARIA énekel. Tánc. Patinás- és konyha. Valódi ardeali Flekken különlegességek.

Lapunk olvasóinak lemérsékelt szoba és penzióárak.

HOGYAN KAPHATJA VISSZA AZ ÖN SZERVEZETE, RÖVID PÁR NAP ALATT, TELJES ÉLETEREJÉT

Az életképesség az élet erőinek energiáit jelenti, ennek dacára kevesen vannak förtelen életerejűk birtokában. A felnőttek legnagyobb része fizikai indiszpozíciókkal küzd: derékfájdalmak, máj pangás, vérkeringési és húgyszervi zavarok, reuma, kövérégre való hajlamosság stb. zavarja meg többé-kevésbé a bélszervek egyensúlyát. Ennek következménye a szervezet működésének meglassadása és az aktivitás lecsökkenése. Hogy a múlt évek dacára is megőrizzük förtelen életünket, feltétlenül küzdenünk kell az intoxikáció ellen, azaz a máj működését megzavaró, a vesezsűrűt eldugasztoló és így a vért megmérgező salakok és mérgek felhalmozódása ellen.

Hírneves professzorok számtalan kísérlettel és tudományos munkával bizonyították be, hogy az intoxikáció ellen Urodonal kezeléssel védekezhetünk. Megemlítjük Hórad professzort, az orvosi akadémia volt elnökét, aki rendel és Omega is használja az Urodonal-t.

Régebben a toxinoknak a szervezetből való eltávolítására különféle gyógyítókat és hajtókat használtak, azonban ezek csak részleges eredményt adtak. Korunk nagy klinikusai, tudományos kutatásai eredményeként, létrehoztak egy egyszerű szert amely tökéletesen oldja meg a kérdést és így megteremtették az Urodonal-t.

Elsőrendű tudományos adatok alapján az Urodonal nyújtja a legegyszerűbb de egyszersmind a leghatásosabb kezelést: valóban teljesen elegendő naponta 1—2 kanál, egy kevés vízben bevéve, hogy feloldja és eltávolítsa a szervezetből a húgysavat, a húgysavat, az oxalsavat, az összes mérgező anyagokat, salakokat és értalmas anyagokat.

Az Urodonal felhigítja a vért, és szabályozza a vérnyomást, tehermentesíti és felfrissíti a szerveket.



AZ URODONAL KÉSZÍTMÉNY ELŐNYEI:
1. AZ URODONAL-t nem szokja meg a szervezet.
2. AZ URODONAL kúra alkalmával, nem kell különleges étrendet követnünk.
3. SZEDHETŐ AZ ÉV BARMELY SZAKÁBAN.

A társadalombiztosító intézet orvosi kara is rendel URODONAL-t

URODONAL

KAPHATÓ: GYÓGYSZERTÁRÁKBAN és DROGÉRIÁKBAN

CHATELAIN KÉSZÍTMÉNYEK ÉS GYÓGYSZEREK

SPORT KÖZLÖNY

Román-magyar válogatott: október harmadikán

BUCURESTI. A Futbalszövetség tárgyalásokat kezdett az MLSz-szel a célból, hogy nyélbeüsse a román-magyar válogatott futball-mérkőzést. Ámbár hivatalos közleményt a már folyamatban levő tárgyalásokról nem adtak ki, annyi mégis kiszivárgott, hogy a két szövetség között már elvi megállapodás jött létre a meccsel kapcsolatban. Amennyiben valamilyen akadály nem jön közbe, úgy a válogatott csapatok október első vasárnapján vívák meg mérkőzésüket Bucurestiben.

A Juventus—Gloria-mérkőzés a vasárnapi labdarugó-műsor főeseménye

— Három mérkőzés a nemzeti bajnokságban —

A nemzeti bajnokság A) csoportjában vasárnap mindössze három meccs kerül lebonyolításra, miután a kisorsolt öt mérkőzés közül az FC Rapid és Chinezul még az elmúlt héten, az AMEFA és a Victoria pedig szerdán tartották meg mérkőzéseiket. A program tehát a következő:

Arad: Gloria—Juventus.

Timisoara—Temesvár: Ripensia—Venus.

Oradea—Nagyvárad: CAO—Unirea-Tricolor.

A Gloria igen kemény, komoly ellenfelet kap a Juventusban, miután a fővárosi csapat a tavaszi idény folyamán néhány remek eredményt ért el és többek között a kupa-középdöntőig is felharcolta magát. Masszív védelem, mozgékony fedezetsor és gyors, rajtaütészerű rohamokkal dolgozó csatárlánc a Juventusé és a Gloriának még a hazai pálya előnye mellett is legjobb játékát kell szállítania, ha a fontos bajnoki pontokat megszerezni kívánja. Az őszi meccset a Gloria a fővárosban 2:1 arányban nyerte meg.

A nemzeti bajnokság egyik derbi-mérkőzése kerül lebonyolításra Timisoara—Temesvár között, ahol a Ripensia a Venust látja vendégül. A Venus nincsen valami nagy formában, amit igazol a Jiul elleni nehéz győzelem, viszont a Ripensia is csak gyatra játékkal győzött az „U” felett és így a meccs győztesét

abban a csapatban látjuk, amely a játékidő első felében eredményt tud elérni. Összel a Ripensia győzött 2:0 arányban a Venus felett.

A sereghajtó Unirea-Tricolor kevés eséllyel startol a CAO elleni mérkőzésen Oradea—Nagyváradon. A CAO a Szeged FC elleni „kisiklást” akarja korrigálni, az Unirea-Tricolor pedig megkísérli a lehetetlent: megszabadulni a kieséstől. A mérkőzés favoritja a honi pálya előnyével induló CAO. Az őszi meccsen az Unirea-Tricolor 3:1-re győzött a fővárosban.

Gyermekvívóverseny Aradon

Pellegrini Virgöl, a népszerű aradi vívómester vasárnap délelőtt fél 11 órai kezdettel kulturpalotai vívótermében érdekesnek ígérkező törvívóversenyt rendez fiatal tanítványai számára. A versenyen Cosma Dumitru, Kain Kurt, Miclosi Emil, Ádám Gábor, Nagy János és Streza Mircea vesznek részt és az összezsapások kemény küzdelmeket fognak eredményezni. A verseny előtt 10 órakor Pellegrini mester valamennyi tanítványát egy csoportban lefényképezik és a népszerű Maestro felhívja mindama tanítványainak figyelmét, akik a tényképen szerepelni kívánnak, hogy vasárnap délelőtt 10 óra előtt jelenjenek meg a vívóteremben.

Hivatalos nyilatkozat az AMEFA játékosai ügyében

Az AMEFA-va! kapcsolatosan elterjedt hírekre vonatkozóan, amelyek a közelmúltban keltek szárnyra, az AMEFA vezetősége szűkebb körökben látta, hogy azokat, miután a helyzetnek nem megfelelőek, a legerélyesebben megcáfolja. Az AMEFA vezetője a szállongó hírekkel kapcsolatban a következőket mondotta:

— Nyugtalanító hírek keltek szárnyra a közelmúltban és olyan tömegkombináció látott napvilágot, amely a legkülönbözőbb kommentárokról adott alkalmat. Kategórikusan és határozottan csak a következő mondatban felelhetek a felelőtlen hírekre: „Semmiféle formában nem helytállóak”.

— A játékoszabaddátétel időpontja még nem érkezett el és ilyenformán nem aktuális az a kérdés, hogy ki távozik el az egyesülethől. Erről egyébként a vezetőség eddig sohasem tárgyalt és nincsen szó sem Cucula, sem Praszler, sem Sadovschi eladásáról. Nincsen ilyesmi szándékunkban, ezzel szemben azonban elvünk az, ha bármely játékosunk saját elhatározásából ohajtana egyesületünk kötelékéből eltávozni, nem akadályozzuk meg, mert senki esetlegesen másirányban tendáló érvényesülése útjába nem állunk. Komoly bajnokl mérkőzéseink vannak még hátra és azokat rendben és fegyelmezetten akarjuk megvívni. Tervünk az, hogy a csapatunkon nem változtatunk és jövőre is megtartjuk, hacsak fegyelmi szempontok nem lépnek valakinél előtérbe.

A Venus legyőzte a Leicester Cityt Venus—Leicester City 2:0 (1:0)

Bucuresti. Hatalmas érdeklődés mellett került lebonyolításra a fővárosban a Leicester City. az újdonsült angol elsőligás csapat első kontinentális mérkőzése, amely azonban nem hozta meg a várt sikert. A Venus ugyanis reális keretek között megérdemelten győzte le ellenfelét, amely nem keltette pihent csapat benyomását. A játék kiegyenlített, de a Venus sokkal nagyobb kedvvel játszott, azonban csak a 44. p-ben tudott Gruin révén eredményt elérni. Szünet után a vendégek pár percet támadnak, a Venus azonban a 7. p-ben újabb gólt ér el Humis révén és ezután kiegyenlített játék folyik.

Az ifjusági bajnokság

B) csoportjában vasárnap négy mérkőzés volt tervbe véve, azonban egy meccs (Transilvania—Banatul) a Banatul meg nem jelenése miatt elmaradt. A többi meccseken nagy gólarányú győzelmeket arattak a favoritok, így a CAO 14:0 arányban győzött a Juventus felett, a Titanus a Hakoahot győzte le 7:0-ra, az Infelegerea pedig a Tricolor ellen nyert 8:0 arányban. A táblázat a következőképpen alakult:

1. CAO	15	12	2	1	64	13	26
2. Titanus	14	7	3	4	41	24	17
3. Tricolor	13	7	—	6	36	38	14
4. Transilvania	13	6	2	5	25	26	14
5. Fortuna	14	6	2	6	10	18	14
6. Infelegerea	14	5	2	7	27	31	12
7. Banatul	6	3	—	3	13	19	6
8. Hakoah	14	2	2	10	19	39	6
9. Juventus	11	2	1	8	13	40	5

O Minerul—Olimpia C) liga mérkőzés Aradon. Vasárnap délelőtt az Olimpia Micalaca—mikalakai sporttelepén nyer lebonyolítást az Olimpia—Minerul C) liga bajnoki mérkőzés. A Lupen—lupényi csapat aradi vendéggjátékát nagy érdeklődés kíséri, miután az együttes tekintélyes játékerőt képvisel. A meccs délelőtt 11 órakor kezdődik.

O Az SGA tornaegyesület választmánya csütörtökön este 9 órakor tartja a közgyűlés utáni első ülését az egyesületi helyiség emeleti nagytermében.

O Zenekari hangversenyt tart az aradi SGA turista szakosztálya. Az SGA turista szakosztálya szombaton este 9 órai kezdettel az egyesületi helyiség emeleti nagytermében zenekari hangversenyt tart. Meghívót nem bocsátottak ki. Tagokat és vendégeket szívesen látnak.

Hirdessen az Aradi Közlönyben

Legújabb jelentéseink:

Rádiószózatot intézett népeihez VI. György angol király

Londonból jelentik: VI. György angol király ma rádiószózatot tartott birodalma népéhez:

„Színiültig telt szívből beszélek ma este Önökhöz. Még sohasem szólhatott újonnan megkoronázott király összes népeihez saját otthonaikban. A szertartásnak még soha sem volt ilyen jelentősége, mint most, amikor valamennyi domínium szabad és egyenlő jogú társa a régi királyságnak és úgy érzem ma, hogy valóban az egész birodalom gyült össze a Westminster-templom falai között.

Örömmel tölt el, hogy Önökhöz mindannyiokhoz szólhatok, bárhol is legyenek. Régi barátokat üdvözölhetek és remélhetőleg új barátokat a föld ama részeiről, amelyeket még nem volt szerencsém meglátogatni. A királyné és én meleg szívvel üdvözlöm Önöket és egészségét, boldogságot kívánunk. Nem felejtkezünk el ebben az ünnepélyes pillanatban azokról sem, akiknek életét betegség és nyomoruság árnyékolja be. Mindég előttük lebeg a bátorság és a polgári erények példája. Nekik küldöm az őszinte rokonszenv és bátorítás különleges üzenetét.

Nem találom méltó szavakat, hogy megköszönjem a ragaszkodásnak és szeretetnek nagyszerű megnyilvánulását, s jókívánásokat, amelyek az uccákon röpültek felénk, a tengeren túlról és a birodalom szigeteiről érkeztek: Csordulásig megtöltötték ezek a megnyilatkozások szívünket hálával...

Csak annyit akarok mondani, hogyha az elkövetkező években az Önök iránti szolgálata-

tal róhatom le hálámat, akkor mindenekelőtt a hálánk ezt a módját szeretném választani.

A korona ma az egység jelképe a polgárság millióinak szemében. Isten kegyelméből és a brit nemzetek társasága szabad népeinek akaratából fejemre helyeztem ezt a koronát. Egy időre bennem összpontosul az a kötelesség, hogy fenntartsam a korona békét és sérthetetlenségét. Ez súlyos és felelősségteljes kötelességet jelent ugyan, de bizalmat merítettem abból, hogy magam körül láttam a Westminster templomában az Önök képviselőit és Önök is résztvettek a szertartásban. A szertartás külső alakja régmúlt időkől származik, de örökké új értékkel telítvük ezek a formák. Másokat szolgálni a legmagasabb dicsőség. Én a királyság szolgálatának szenteltem magamat az Önök hallatára a legmélyesébb jelentőségű, ünnepélyes szavakkal, oldalomon a királynéval. Isten segítségével híven akarjuk teljesíteni kötelességünket.

Azok, akik gyermekek Önök között, visszaemlékeznek majd a boldog gondtalanság napjaira és lesznek közöttük olyanok, akik beutazva a birodalmat, találkoznak olyanokkal, akiknek szívében szintén élnek ezek az emlékek. Remélem megértik, mennyit ér a szabad társulás és mennyit használhat a Béke és Haladás ügyének barátságunk egymással és a föld minden népével. A királyné és én örökre szívünkbe véstük a mai nap bensőséges ünnepét. Bárha méltók lehetnénk arra a jóindulatra, amellyel engem mindjárt aralomra jutásom kezdetén körülvettek. Szívünk mélyéből mondunk köszönetet. Isten áldja mindannyiokat.”

Jutalmat kapnak a szerdán született londoni gyermekek

A koronázásról egyébként a következő újabb részleteket jelentik:

A koronázás legmeghatóbb pillanata VI. György király felkenése alkalmával adódott. Mary anyakirályné ellágyult és nem bírta visszatartani könnyeit. Szemei elé tartotta zsebkendőjét és csendesen sirt...

Amerre Baldwin miniszterelnök fogata elhaladt, a tömeg lelkesen kiáltotta a kormányelnök felé: „Isten éltesse a mi jó öreg Baldwinunkat!”

Az ünnepségek ideje alatt a londoni mentők összesen 7066 esetben nyújtottak első segínyt. Könnyebb rosszullétnél 8915 esetben léptek közbe a mentők, 107 súlyosabb eset volt, 87 egyént pedig kórházba szállítottak.

Meryll amerikai pilóta, aki rekordidővel szelte át az Óceánt, Croydonból Liverpoolba repült, hogy a koronázásról készült filmeket átvigye az Egyesült-Államokba.

Mindazok a fiugyermekek, akik a szerdai nap

folyamán Londonban születtek, a György, a leánygyermekek pedig Erzsébet nevet kapják. Az angol királyi udvar mindezeknek a gyermekeknek a számára jutalmat tűzött ki. Reggel kilenc óráig husz gyermek született Londonban.

Bucuresti-ben az anglikán templomban istentiszteletet tartottak az angol királyi pár koronázása alkalmából. Az istentiszteleten megjelent Hoare követel az élén az angol követség egész személyzete, valamint ott voltak a bucuresti-i angol kolónia tagjai is.

Tătărescu miniszterelnök a kormány révén a következő táviratot intézte az angol királyhoz:

„A román kormány és a román nép nevében hosszú és boldog életet, valamint békés és eredményes uralkodást kívánunk koronázásuk alkalmából VI. György királynak és Erzsébet királynénak. Tătărescu román miniszterelnök.”

„A dunareai államok együttműködése csak Franciaország és Anglia segítségével jöhet létre” — jelentette ki Hodzsa Milán

Londonból jelentik: Hodzsa Milán cseh-szlovák miniszterelnök, aki a koronázásra érkezett ide, a Morningpost politikai munkatársa előtt nyilatkozott. Kijelentette, hogy 1936. júniusától 1937. februárjáig Németország és Csehszlovákia között háborus konfliktus lehetősége állott fenn. Ez a veszedelem Hitler kancellár januári beszéde idején érte el tetőpontját. De ettől kezdve a feszültség alábbhagyott. A konfliktus veszedelme ma már elmúlt és a kilátások kétségkívül jobbák. A háborus veszedelmek elhárításának két előfeltétele van: a középeurópai államok együttműködése, továbbá Anglia és Franciaország éber örökösége a béke felett. Ezután a dunareai—dunai álla-

mok gazdasági együttműködéséről szólva kijelentette, hogy a gazdasági együttműködés megteremtése után a politikai közeledés is elkövetkezik és hiszi, hogy Európa elég erős lesz minden megrázkódtatás elviselésére. A kisanant ezt az együttműködést akarja és reméli, hogy más országok is akarják azt. Ausztria és Csehszlovákia kapcsolatai kitűnőek. Magyarországtól a békeszerződések módosításának kérdése választja el Csehszlovákiát. Magyarország ezt a követelést ugylátszik nem akarja feladni, Csehszlovákia pedig ezt nem ismerheti el. A két országnak meg kellene mindezek ellenére is kísérnie, hogy kölcsönös megegyezésre jussanak. Az ellentéteknek nem szabad



Figyelem! Mindazoknak, akiknek az egészségük drága! A Primeros „Brillant-Extra-Primissima” és a „Luxus-Silken-fine” garantáltan 5 évi tartóssággal bírnak, mert minden egyes darabot saját levegővel megtöltött speciális készülékkel szoktak ellenőrizni és emiatt az emberek milliói csak a Primeros speciálisításokat részesítik előnyben

annya kiéleződni, hogy a két ország közötti kapcsolatok kifejlődésének akadályai legyenek. Hangoztatta végül Hodzsa miniszterelnök, hogy a hat dunareai—dunai állam együttműködése csakis Franciaország és Anglia segítségével jöhet létre.

Május 20-án vizsgálják felül a nemzeti munkavédelem tervezetét

Bucurestiből jelentik: A tegnapi minisztertanács során elhatározták, hogy a legközelebbi minisztertanácsot május 20-án tartják meg. Addig egy szűkebb körű bizottság felülvizsgálja a nemzeti munka védelméről szóló törvényrendlet már elkészített szövegét. A módosításokat bemutatják Pop Valer ipar- és kereskedelemügyi miniszternek, miután ez jugoszláviai utjáról hazatért.

Hitler szombaton látogatja meg Mussolinit

Bécsből jelentik: Bécsben elterjedt hírek szerint Hitler német birodalmi vezér és kancellár szombaton meglátogatja Velencében Mussolini olasz miniszterelnököt. (Rador).

Elvesztette Trockij a szovjet elleni perét

Genfből jelentik: Trockij, aki — mint köztudomású — jelenleg Mexicóban él, még március elsőjén megbízta egyik zürichi barátját, hogy becsületserítés miatt indítson pert a bázeli bíróság előtt Dimitroff, valamint a „Freiheit” és „Rundschau” című lapoknak a Komintern-ért felelős szerkesztői ellen a Szovjetszövetségben történt eseményekkel kapcsolatosan személyéről írott cikkek miatt. Az ügyvéd, akit először bizott meg a per vitelével, lemondott, a bázeli bíróság pedig most döntött a per sorsa felett. A bíróság megszüntette a peres eljárást, mert megállapította, hogy a vád tárgyát olyan cselekmények képezik, amelyek nem tekinthetők büntetendő cselekménynek. Fellebbezés során a felsőfokú bíróság is jóváhagyta ezt a döntést. A svájci bírói hatóságok tehát nem hajlandóak elégtételt szolgáltatni a száműzött forradalmi vezérnek.

A premontrei rend feloszlására tett javaslatot a belügyminisztériumnak a VI. hadtest hadbírósa

Bucurestiből jelentik: A „Curentul” jelentése szerint az Oradea—nagyváradai VI. hadtest hadbírósa javaslatot tett a belügyi minisztériumnak a premontrei rend feloszlására. A hadbírósa javaslatának indokolása szerint ugyanis a premontrei rendnek nincs jogi személyisége és a rend vagyona tulajdonképpen a román állam vagyonát képezi.

Győzött a Hungária Szombathelyen

Közel 2000 főnyi közönség jelenlétében bonyolították le Szombathelyen a Hungária—Haladás magyar ligabajnoki mérkőzést, amelyet a bajnokjelölt nyert meg. A 16. p-ben Turay 20 méteres szabadrugása és a 21. p-ben Sas beadása után Kardos gólya 2:0-ra állítja az eredményt, azonban a 33. és 43. p-ben Morócz és Szabó egyenlítenek. Szünet után a 7. p-ben Sas beadását Cseh értékesítette, a 12. p-ben pedig Titkos szögletét Turay vágta be. A 17. p-ben Gazdag 4:3-ra állította az eredményt, a 31. p-ben Sas szögletét a kapus kiejtette és a szemfüles Cseh belötte az utolsó gólt.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
föld.